

Liebe Pöttschingerinnen und Pöttschinger, der Frühling ist da, genießen Sie die Sonne und die frische Luft. Frohe Ostern!

### Aus der Gemeindestube

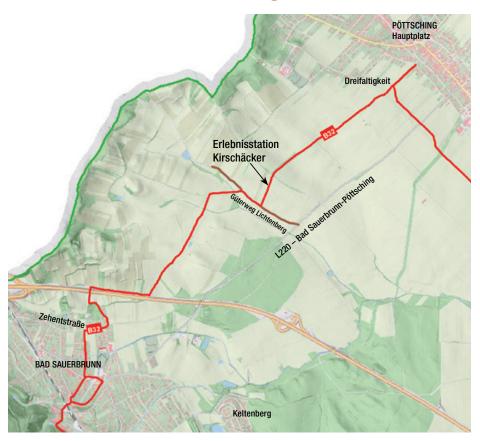
### Jahrgangsbäume für unsere Jüngsten

Zweimal schon konnte das Pflanzen des Jahrgangsbaumes pandemiebedingt leider nicht stattfinden. Aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben! Und so können wir heuer gleich drei Bäume pflanzen – für die Jahrgänge 2019, 2020 und 2021.

Diese schöne Tradition wurde vor ein paar Jahren in Pöttsching eingeführt, um unseren Kindern ein "lebendes Denkmal" zu setzen, von dem sie, wenn sie größer werden auch etwas haben. Denn gepflanzt werden ausschließlich Obstbäume – in Pöttsching geschichtlich bedingt natürlich Kirschen, aber auch Zwetschgen- oder Marillenbäume – von denen jeder naschen darf.

Um die Jahrgangsbäume für die letzten drei Geburtsjahrgänge gemeinsam zu pflanzen, treffen wir uns am So. 24. April 2022 um 16.00 Uhr direkt unterhalb der Erlebnisstation Kirschäcker. Alle Eltern dieser Geburtsjahrgänge – und selbstverständlich auch alle Kinder – sind herzlich eingeladen!

Die Erlebnisstation Kirschäcker liegt am B32 Rosalia Radweg ungefähr am halben Weg zwischen Pöttsching und Bad Sauerbrunn. Vom Pöttschinger Hauptplatz aus sind es über die Dreifaltigkeit ca. 2 km, von der Zehentstraße aus geht man rund 3 km – hin und zurück also



ein schöner Frühlingsspaziergang entlang des kinderwagentauglichen Radweges. Vom Keltenberg aus, ist es schon etwas weiter, wer also mit dem Auto kommen möchte, dem empfehlen wir, über die Straße zwischen Bad Sauerbrunn und Pöttsching und den Güterweg Lichtenberg zuzufahren.

Die Gemeindevertretung freut sich, viele Eltern und Kinder begrüßen zu können – hoffen wir, dass auch heuer das Wetter mitspielt.

### Alles Gute zum 100. Geburtstag, Herr Johann Riegler!



Einhundert! Was für ein Alter! Neben dem Pensionistenverband Ortsgruppe Pöttsching und den Naturfreunden Pöttsching, die in dieser Ausgabe der Gemeindezeitung ihrem langjährigen Mitglied Johann Riegler zu seinem außergewöhnlichen Jubiläum gratulieren, möchte natürlich auch die Gemeindevertretung herzliche Glückwünsche aussprechen. Am 06. Feber 2022 feierte Johann Riegler seinen 100. Geburtstag — mit Familie, Freunden und zahlreichen anderen Gratulanten. Bgm. Martin Mitteregger überreichte im Namen der Gemeinde einen Geschenkskorb und blieb auf ein gemütliches Tratscherl, denn mit 100 Jahren hat man einige Geschichten zu erzählen.

Johann Riegler möchte sich an dieser Stelle ganz herzlich bei allen Gratulanten für die Glückwünsche bedanken!



#### Liebe Pöttschingerinnen! Liebe Pöttschinger!

das Allerwichtigste zuerst: **DANKE!!!** Ich bin überwältigt von der Welle an Solidarität und Hilfsbereitschaft für die Opfer des Ukrainekrieges! Zunächst die Sammelaktion am 5.

März, bei der binnen 2 Stunden unglaubliche 5 Paletten voller Hilfsgüter gespendet wurden – mein Dank an dieser Stelle gilt den SpenderInnen und der FF Pöttsching für die tolle Abwicklung der Aktion! Dann haben einige PöttschingerInnen Räumlichkeiten in ihren Privathaushalten zur Verfügung gestellt, um Ukrainische Flüchtlinge aufzunehmen – das ist wirklich selbstlos und großzügig und verdient besonderen Dank!!! Schließlich unser Aufruf als Gemeinde, Möbel und Hausrat zu spenden, damit der ehemalige Polizeiposten in der Hauptstraße als Quartier eingerichtet werden kann – es kamen binnen kürzester Zeit so viele Rückmeldungen, ich glaube, wir hätten 5 Wohnungen einrichten können. Ein riesiges Danke! Ich selber habe Tage und zahlreiche Stunden in der Wohnung verbracht, um diese bezugsfertig zu machen, und schlussendlich möchte ich mich bei allen freiwilligen Helfern bedanken, die in ihrer Freizeit dieses Quartier geputzt und mit mir die Möbel aufgebaut haben! Die Wohnung ist nun fertig eingerichtet und als Flüchtlingsquartier eingemeldet.

Ich denke, die weltpolitischen Ereignisse lassen niemanden von uns kalt. Dennoch möchte ich wieder zurückkommen zu den Ereignissen in unserer Gemeinde: Das **neue Gemeindezentrum** steht in den Startlöchern! Bei einem persönlichen Besuch bei unserem LH Hans-Peter Doskozil wurde mir nach der Projektvorstellung eine finanzielle Unterstützung von Seiten des Landes zugesichert und in der gleichen Woche hat dann auch die Gemeindeabteilung auf Grund unserer soliden finanziellen Basis das grundsätzliche OK gegeben, dass sich die Gemeinde Pöttsching das **neue Gemeindezentrum** leisten kann. Jetzt ist wichtig, die unterschiedlichen Finanzierungsvarianten genau zu prüfen, denn immerhin geht es hier um über 3 Mio. Euro. Dennoch: Es geht voran: Der Musikverein ist bereits in sein Übergangsquartier im ONLINE umgezogen und die Vereine haben ihre Lagerräume auch schon geleert — die Gemeinde hat hierfür zwei

Container angekauft. Für alle, die Interesse haben: Es gibt noch Kinosessell In 6er, 7er oder 8er Reihen – rufen Sie einfach am Gemeindeamt an und sichern Sie sich ein nostalgisches Erinnerungsstück!

Ich für meinen Teil bin voller Vorfreude auf das neue Gemeindezentrum. Der Post Partner wird endlich barrierefrei, die neuen Büros des Gemeindeamtes heller und offener und natürlich freue ich mich auf den multifunktionalen Veranstaltungssaal, der das ganze Jahr über genutzt werden kann.

Apropos Veranstaltungen: Der Frühling kommt und mit ihm die Veranstaltungssaison im Meierhof, der dann endlich ein rundum erneuertes Dach haben wird. Leider ist es schwer einzuschätzen, wie sich die Pandemie in den nächsten Monaten entwickeln wird und welche Maßnahmen gelten werden. Deshalb finde ich es toll, dass sich unsere Vereine nicht unterkriegen lassen und trotz aller Unsicherheiten Veranstaltungen organisieren. Das Frauentags-Kabarett, der Kirtagstanz der Landjugend, eine Lesung des FKK, die Kurse und Workshops des Gesunden Dorfes,... und – Eigenwerbung muss sein – die Gemeinde wird am 22. April wieder ein Kul(t)inarium mit voraussichtlich 10 Ausstellern veranstalten (nähere Infos finden Sie auf der letzten Seite dieser Zeitung). Das Kul(t)inarium im Herbst war ein sensationeller Erfolg, deshalb soll es in Zukunft ein Fixpunkt im Pöttschinger Veranstaltungskalender werden. Ich würde mich freuen, Sie dort begrüßen zu dürfen! Ich wünsche allen Pöttschinger Vereinen bei ihren Veranstaltungen gutes Gelingen, viele Gäste und dass alles wie geplant stattfinden kann. Das wünsche ich eigentlich uns allen. denn wenn es Ihnen ein bisschen so geht, wie mir, dann sind wir doch alle schon ausgehungert, was Feste und Veranstaltungen betrifft.

Ich wünsche Ihnen allen einen sonnigen und im positivsten Sinne ereignisreichen Frühling!

Ing. Martin Mitteregger, Bürgermeister

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Gemeindezeitung ist voraussichtlich am

Mi. 15. Juni 2022, 12.00 Uhr

Wenn Sie einen Beitrag für diese nächste Ausgabe haben, senden Sie diesen bitte rechtzeitig ans Gemeindeamt unter post@poettsching.bgld.gv.at. Fotos bitte extra schicken und nicht in ein Word-Dokument einbauen.

Wir behalten uns vor, Artikel, die zu spät eintreffen oder nicht der Blattlinie entsprechen, nicht zu veröffentlichen.

### **Termine Bausachverständiger**

Unser Bausachverständiger Ing. Johannes Fröch steht Ihnen an folgenden Dienstagen ab 16.00 Uhr am Gemeindeamt zur Verfügung. Wir ersuchen um telefonische Terminvereinbarung unter 02631 2225:

Dienstag 26. April 2022

Dienstag 17. Mai 2022

Dienstag 07. Juni 2022

Dienstag 28. Juni 2022

Dienstag 19. Juli 2022

### Aus der Gemeindestube

### Krieg in der Ukraine – Hilfe in Pöttsching

Seit Ausbruch des Krieges in der Ukraine erleben wir eine Welle an Solidarität und Hilfsbereitschaft quer durch die Bevölkerung. Nicht nur der Bund sondern auch das Land Burgenland ist sehr engagiert dabei, Flüchtlinge ins Burgenland in Sicherheit zu holen, Spenden zu sammeln, private Quartiergeber unkompliziert zu informieren und unterstützen und für ukrainische Flüchtlinge den Aufenthalt in Österreich

Und auch die Gemeinde hat in Kooperation mit der Wohnbauvereinigung GFW Gemeinnützige GmbH, der das Gebäude gehört, den ehemaligen Polizeiposten in der Hauptstraße als Flüchtlingsquartier hergerichtet und mithilfe der Bevölkerung komplett eingerichtet. Die Gemeinde möchte hier ein UNBESCHREIBLICH GROSSES DANKE sagen, denn binnen kürzester Zeit haben sich so viele Menschen gemeldet, die Möbel





so einfach wie möglich zu gestalten. Dabei legt das Land so manch geltende Vorschrift sehr kulant aus. Das ist gut, denn Hilfe darf nicht an Bürokratie scheitern. Als verlässliche Partner stehen dem Land die Gemeinden, die Freiwilligen Feuerwehren, NGOs und andere Organisationen zur Seite – und die Bevölkerung!

Am 5. März konnten Sachspenden im Feuerwehrhaus in Pöttsching abgegeben werden, die dann aus dem ganzen Burgenland zentral gesammelt und in die Ukraine transportiert wurden. Danke an dieser Stelle an die FF Pöttsching und an die vielen vielen Menschen, die Konservendosen, Windeln und anderes gespendet haben.

Mehrere Pöttschingerinnen und Pöttschinger haben sich gemeldet, um privat ein Quartier zur Verfügung zu stellen – das ist wirklich sehr großzügig! Ein ukrainisches Mädchen besucht bereits die Volksschule.

und Hausrat spenden wollten, viel mehr als tatsächlich benötigt wurde! Deshalb bitten wir um Verständnis, dass wir nicht alles abholen konnten. Viele fleißige Hände haben dann angepackt, um das Quartier zu putzen und die Möbel aufzubauen – natürlich alles unentgeltlich und in ihrer Freizeit. Die Wohnung ist nun fertig und wurde in die Quartiers-Datenbank des Bundes eingemeldet. Wann dort ukrainische Flüchtlinge einziehen werden, stand zu Redaktionsschluss noch nicht fest, die Flüchtlinge werden vom Bund an die Quartiere vermittelt, je nach Wohnungs- und Familiengröße.

Ein letztes Danke möchten wir in diesem Artikel unbedingt noch aussprechen: Biobauer Tomschitz hat angeboten, für die in den Polizeiposten einziehenden ukrainischen Flüchtlinge die "Erstversorgung" mit Nahrungsmitteln und viel Gemüse zu übernehmen. Dankeschön!











# Schnipselabteilung Nr. 1 Musterung



Am 25. Jänner 2022 fuhren die insgesamt 12 Burschen des Jahrganges 2004 nach Wien zur Musterung. Da pandemiebedingt das gemeinsame Mittagessen auch heuer wieder ausfallen musste, fuhren manche von ihnen mit dem Bus gleich weiter nach Hause. Als "Ersatz" für das Mittagessen beschenkte Bgm. Martin Mitteregger die Stellungspflichtigen mit einem KirschCOIN im Wert von 10 Euro.

# Die Hauskrankenpflege bedankt sich für die Kranzspenden:

Josef FÜRST

### Re-Use Day am 29. April

### Fr. 29. April, 12.30 bis 16.00 Uhr, Altstoffsammelzentrum In Kooperation mit dem Burgenländischen Müllverband

Bringen Sie Kleidung, Kinderspielzeug, Elektrogeräte, Geschirr, Hausrat, Sportgeräte... einfach Gebrauchsgegenstände, die in gutem Zustand, voll funktionsfähig und sauber sind, die Sie aber nicht mehr brauchen. Diese werden an Second-Hand-Läden weitergegeben und dort zu einem günstigen Preis verkauft. Diese Second-Hand-Läden – wie zum Beispiel "Mein Laden" in Mattersburg – sind nicht nur eine wahre Fundgrube für Unikate mit Geschichte, sie bieten auch Langzeitarbeitslosen die Chance, wieder einer Arbeit nachzugehen.

Der Burgenländische Müllverband wird Sie in einer Aussendung an jeden Haushalt genauer informieren. Weitere Infos finden Sie auch unter: www.reuse-burgenland.at

#### **STELLENAUSSCHREIBUNG**

#### MITARBEITER FÜR DIE FREIBADKASSA m/w/d

Die Marktgemeinde Pöttsching sucht weitere Mitarbeiter m/w/d für den Dienst an der Badkassa für Juni und für August 2022.

Ideal für Schüler und Studenten. Dienstzeit Montag bis Sonntag 9.00 bis 20.00 Uhr laut Dienstplan im Turnusdienst. Stundenweise Abrechnung der Dienstzeit.

#### **AUFGABEN**

- · Betreuung der Badkassa
- tägliche und monatliche Abrechnung der Einnahmen
- Kontrolle von Corona-Immunitätsnachweisen der Badegäste (falls gesetzlich vorgeschrieben)
- Bedienung des Badegäste-Zählers auf der Gemeindehomepage
- Unterstützung des Bademeisters bei der Gewährleistung des reibungslosen Badebetriebes

#### **AUFNAHMEVORAUSSETZUNGEN**

- Österr. Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines EU-Mitolliedsstaates
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- einwandfreier Leumund
- persönliche, körperliche, gesundheitliche und fachliche Eignung

#### PERSÖNLICHES ANFORDERUNGSPROFIL

- Verlässlichkeit, Genauigkeit, Belastbarkeit, Stressresistenz, Durchsetzungsfähigkeit
- freundliches, hilfsbereites, gepflegtes Auftreten
- Selbständigkeit, Vertrauenswürdigkeit, Problemlösungskompetenz

#### Entlohnung

Das Gehalt für die Stelle an der Freibadkassa beträgt 14,59 Euro brutto pro Stunde.

Bewerbungen müssen schriftlich – entweder per Post oder persönlich – bis **spätestens Mittwoch, 27. April 2022, 12.00 Uhr** am Gemeindeamt eingelangt sein, bzw. per E-Mail übermittelt werden.

Marktgemeinde Pöttsching

Amtsgebäude 1

7033 Pöttsching

Tel.: 02631/2225

E-Mail: post@poettsching.bgld.gv.at

IMPRESSUM: Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Pöttsching, Amtsgebäude 1, 7033 Pöttsching, post@poettsching.bgld.gv.at Redaktion: Bgm. Martin Mitteregger, Martina Pichler, Cornelia Wesselich Fotos und Texte zur Verfügung gestellt, für den Inhalt verantwortlich sind die jeweiligen Vereine bzw. Institutionen Grafik, Satz: Martina Pichler Lektorat: Gemeinde Pöttsching Druck: Wograndl-Druck GesmbH, Mattersburg

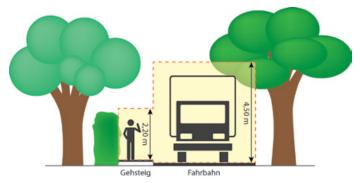
### Aus der Gemeindestube

### **RECHTLICHES**

#### Bäume, Sträucher, Einfriedungen, geringfügige Bauvorhaben

Prinzipiell ist es Bäumen erlaubt, "in fremden Luftraum einzudringen", solange sie keine Gefährdung darstellen, man darf jedoch den Überhang auf das eigene Grundstück zurückstutzen, wenn dies den Baum nicht schwer beschädigt. Morsche Äste, die auf Nachbargrundstücke oder Öffentliches Gut ragen, muss der Eigentümer des Baumes aus Sicherheitsgründen auf eigene Kosten entfernen. Außerdem muss nach § 83 StVO sichergestellt sein, dass der Lichtraum über einer Straße 4,5 m über der Fahrbahn und 2,2 m über dem Gehsteig frei bleibt – die Müllabfuhr und Einsatzfahrzeuge müssen ungehindert fahren können, auf den Gehsteigen dürfen Fußgänger nicht behindert oder gefährdet werden. Auch seitlich dürfen keine Äste in diesen Luftraum hineinragen oder beispielsweise Hecken so wachsen, dass die Sicht für Verkehrsteilnehmer beeinträchtigt wird. Laut § 91 StVO muss die Gemeinde die Besitzer von Bäumen und Sträuchern, die in den Lichtraum hineinragen, auffordern, diese zurückzuschneiden. Besser ist jedoch, man wartet nicht erst auf diese Aufforderung (oder in weiterer Folge einen Bescheid der BH), sondern entfernt in den Lichtraum hineinragende Äste einfach, denn: Passiert wegen eines hineinragenden Astes ein Unfall oder eine Verletzung, ist der Besitzer des Baumes oder Strauches haftbar.

Noch kurz zu Mauern und Sträuchern am Straßenrand – sprich: lebenden Zäunen und Hecken – und somit zu § 41 Burgenländische Bauverordnung: "Einfriedungen im Vorgartenbereich dürfen sowohl gegen die öffentliche Verkehrsfläche als auch nachbarseitig einschließlich Sockel 1,50 m nicht übersteigen und über dem Sockel (höchstens 0,60 m) nicht undurchsichtig ausgeführt werden. Einfriedungen außerhalb des Vorgartenbereichs dürfen nicht höher als zwei Meter sein und auch undurchsichtig ausgeführt werden, wobei lebende Zäune, Hecken udgl. entlang der Grund-



Der Lichtraum über Straße und Gehsteig muss frei bleiben. Wie Sie in der Grafik sehen, muss der Besitzer der Hecke links neben dem Gehsteig diese seitlich ein wenig stutzen, der Besitzer des Baumes rechts muss seinen Baum schon ordentlich zurückschneiden.

stücksgrenze nicht höher als drei Meter sein dürfen. Bei der Berechnung der Höhe ist vom Gehsteig bzw. vom höher gelegenen Grundstück an der Grundgrenze auszugehen. Bei Einfriedungen dürfen als oberer Abschluss keine spitzen oder verletzungsgefährdenden Materialien verwendet werden."

Die Errichtung einer Einfriedung oder eines Zaunes ist ein **geringfügiges Bauvorhaben** (nach § 16 Bgld. Baugesetz) und muss bei der Gemeinde gemeldet werden. Zu diesen geringfügigen Bauvorhaben zählen etwa auch zB. Antennen und Sat-Schüsseln, der Tausch von Fenstern, Fassadenoder Dachrenovierung, Swimming Pool (bis 1,8 m tief und 50 m² Fläche), Balkonverglasung, Gartenhütten bis 20m² oder Umbauten im Inneren des Hauses (wenn Sie zB. eine Wand schmeißen) – immer vorausgesetzt, es bestehen keine baupolizeilichen Interessen.

#### Waldbrandverordnung

Verordnung der Bezirkshauptmannschaft Mattersburg vom 15.3.2021, mit der für sämtliche im Bezirk Mattersburg gelegenen Waldgebiete Waldbrände hintangehalten werden.

Präambel/Promulgationsklausel

Gemäß § 41 Abs. 1 des Forstgesetzes 1975, BGBl. Nr. 440/1975, wird aufgrund der derzeit bestehenden Waldbrandgefahr für sämtliche im Bezirk Mattersburg gelegenen Waldgebiete verordnet:

§ 1

In sämtlichen im Bezirk Mattersburg gelegenen Waldgebieten ist verboten:

- 1. jegliches Feuer zu entzünden
- 2. das Rauchen im Wald und in dessen Gefährdungsbereich

3. ebenso ist es verboten, brennende oder glimmende Gegenstände (wie z.B. Zündhölzer und Zigaretten) sowie Glasflaschen und Glasscherben (Brennglaswirkung) im Waldbereich wegzuwerfen.

§ 2

Wer den Verboten gemäß § 1 dieser Verordnung zuwiderhandelt, begeht eine Verwaltungsübertretung gemäß § 174 Abs. 1 lit. a Z 17 Forstgesetz 1975, BGBI. Nr. 440/1975 in der Fassung des Gesetzes BGBI. I Nr. 104/2013, und ist mit einer Geldstrafe bis zu 7.270 Euro oder einer Ersatzfreiheitsstrafe bis zu vier Wochen zu bestrafen.

§ 3

Diese Verordnung tritt mit dem der Kundmachung folgenden Tag in Kraft und tritt mit Ablauf des 31. Oktober 2022 außer Kraft.

### Schnipselabteilung Nr. 2 800 Jahre Pöttsching

m Jahr 1223 wurde Pöttsching als Villa Beseneu erstmals urkundlich erwähnt. Die Geschichte unseres Ortes reicht zwar erwiesenermaßen zurück bis in die Jungsteinzeit, trotzdem ist es dieses 800. Jubiläum wert, nächstes Jahr ordentlich gefeiert zu werden.

Wie genau?

Das soll jedenfalls nicht die Gemeinde alleine entscheiden! Denn dieses Jubiläum gehört uns allen! Deshalb möchte die Gemeinde alle interessierten Pöttschingerinnen und Pöttschinger dazu aufrufen, sich aktiv an der Gestaltung unseres Jubiläumsjahres zu beteiligen! Ein Festl, eine Vortragsreihe zu historischen Themen, eine Open-Air Ausstellung... es wurden schon einige gute Ideen gesammelt, aber von guten Ideen kann man bekanntlich nie genug bekommen!

Möchten Sie uns Ihren Jubiläums-Einfall mitteilen? Oder möchten Sie sich gerne an der Vorbereitung und Organisation unseres Jubiläumsjahres beteiligen? Fleißige Köpfe und Hände sind immer herzlich willkommen! Melden Sie sich einfach auf der Gemeinde ganz unverbindlich per Mail an post@poettsching.bgld.gv.at!

### Pächter für das Souterrain im Meierhof

Nach dem Blumengeschäft und der Zahnwerkstatt wünscht sich das Souterrain im Meierhof nun wieder einen neuen Pächter. Zwei miteinander verbundene Verkaufsräume und ein Abstellraum mit einer gesamten Nutzfläche von 69 m² sind ab sofort bezugsfähig. Holzboden und Heizpaneele sind vorhanden. Pacht 440 € pro Monat inkl. Ust.

Interessenten melden sich bitte zu den Amtszeiten am Gemeindeamt unter 02631 2225

### **Ostern am Keltenberg**





Es ist einfach schön anzusehen, mit wie viel Freude und Liebe zum Detail der Keltenberg immer wieder aufs Neue saisonal dekoriert wird! Bei der Osterdeko haben sich die fleißigen Hände heuer wieder selbst übertroffen!





#### Liebe Pöttschingerinnen und Pöttschinger!

Am Karfreitag, 15. April 2022 sind Gemeindeamt und Post Partner sowie der Bauhof geschlossen. Das Altstoffsammelzentrum ist regulär von 7.00 bis 19.00 Uhr geöffnet.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen FROHE OSTERN!

### Aus der Gemeindestube

### **Ein Sommer wie damals!**

↑ Mai startet die Badsaison 2022, und sie bringt viel Neues − nämliche Altes! Nach zwei Jahren mit Sondertarifen wegen der Pandemie und der dadurch zum Teil begrenzten Besucheranzahl, ist ab heuer alles wieder wie gewohnt − auch die Eintrittspreise! Diese wurden aus der letzten "normalen" Badsaison 2019 unverändert übernommen! Es gibt wieder alle Saisonkarten, wie gehabt − auch die Early Bird Familienkarten! Wer also die Familien-Saisonkarte noch im Mai kauft, zahlt nur 80 Euro, statt 100 Euro. Mit den Tageskarten wird man heuer auch wieder wie gewohnt so oft ein- und ausgehen können, wie man möchte. Auch die 14-Tage-Urlaubstickets wird es wieder geben. Sogar die Öffnungszeiten werden wieder die alten: Montag bis Freitag 9.30 − 20.00 Uhr, Samstag, Sonn- und Feiertag 9.00 − 19.00 Uhr.

Für die Jüngsten gibt es heuer wieder 2 Schwimmkurse – der Hopsi Hopper Schwimmkurs des ASKÖ findet wie immer in den ersten beiden Juliwochen statt, der Schwimmkurs des ASVÖ in der ersten und dritten Augustwoche. Nähere Infos zu den beiden Schwimmkursen finden Sie auf Seite 20 unten..

### **Flurreinigung**



Am 26. März fand die alljähliche Flurreinigungsaktion statt, und die Beteiligung war wie immer großartig! Um 9.00 Uhr war Treffpunkt am Hauptplatz bzw. beim Müllplatz am Keltenberg, um die Rücksichtslosigkeiten anderer gemeinsam zu entfernen. Am unteren Bild sehen Sie, was rund um den Keltenberg so alles gesammelt wurde!



### **Erste-Hilfe-Kurs**



Schon länger geplant, pandemiebedingt aber immer wieder verschoben – der Erste-Hilfe-Auffrischungskurs für einige der MitarbeiterInnen aus Kinderkrippe, Hauskrankenpflege und aus der Volksschule. Am Samstag, den 26. März fand der Kurs nun endlich im Sozialzentrum statt – oder besser gesagt, VOR dem Sozialzentrum, denn das Wetter war einfach zu herrlich. In 8 Stunden wurden nicht nur "normale" Grundlagen der Ersten Hilfe gezeigt, sondern speziell für die Elementarpädagoglnnen die korrekte Anwendung und Maßnahmen der Ersten Hilfe bei Kindern erläutert und auch praktisch geübt.

Und ein bisschen Spaß darf man bei so einem ernsten Thema auch haben.







#### Liebe Pöttschingerinnen! Liebe Pöttschinger!

Was gibt es Neues in Pöttsching? Die aktuellen Informationen zu dieser Frage möchte ich hier wieder aus persönlicher Sicht weitergeben.

In der Gemeinderatssitzung am 31. März wurde der Rechnungsabschluss für das Haushaltsjahr 2021 behandelt und vom Gemeinderat beschlossen. Die Zahlen sind sehr erfreulich, denn der Rechnungsabschluss weist Einnahmen in Höhe von rd. 5,6 Millionen Euro und Ausgaben in Höhe von rd. 5,5 Millionen Euro aus. Das bedeutet, dass das Haushaltsjahr 2021 mit einem Plus von rd. EUR 100.000,— abgeschlossen wurde und auf den Bankkonten der Gemeinde lag nun insgesamt rd. EUR 1.600.000,—. Das ist eine gute Ausgangsbasis für die Umsetzung eines schon lange anstehenden Projekts, nämlich dem Abriss des alten Gemeindegasthauses und dem **Neubau eines Gemeindezentrums**.

Die Planungen für den Gebäudekomplex, in dem ein multifunktionaler Saal, die Büros des Gemeindeamtes und ein Proberaum für den Musikverein untergebracht sein werden, sind inzwischen abgeschlossen und die Gesamtkosten stehen fest. Die Details zur Finanzierung dieses Projekts wurden von einer Steuerberatungskanzlei geprüft. Die Rückmeldung der Gemeindeabteilung des Landes Burgenland, dass die Gemeinde Pöttsching diese Gesamtkosten finanzieren kann, ist positiv ausgefallen. Das freut mich persönlich sehr, da ich schon seit meinem Start als Gemeinderätin im Jahr 2007 immer wieder in Überlegungen dazu eingebunden war und nun endlich ein Abschluss in Sicht ist.

Auf der Homepage der Gemeinde Pöttsching (www.poettsching.at/Buergerservice/Jobs) gibt's derzeit folgende **aktuelle Jobangebote**: Mitarbeiterin/ Mitarbeiter für die Kassa im Freibad, Betreuungsperson für die Schulische Tagesbetreuung und Stellenausschreibungen des Landesfeuerwehrkommandos.

Und zuletzt möchte ich alle Familien mit Kindern der Jahrgänge 2019, 2020 und 2021 einladen, beim Setzen der Jahrgangsbäume dabei zu sein. Wir treffen uns am Sonntag, 24. April 2022 um 16.00 Uhr bei der Erlebnisstation Kirschäcker am Radweg Richtung Bad Sauerbrunn.

Allen Pöttschingerinnen und Pöttschingern wünsche ich trotz der schwierigen weltpolitischen Lage schöne Osterfeiertage und einen schönen Frühling. Genießen Sie die Tage in der Sonne und erholen Sie sich ein wenig vom Alltagsstress.

Ihre





### Liebe Pöttschingerinnen und Pöttschinger!

Kurz vor Ostern ist es wieder Zeit für unsere neue Ausgabe der Gemeindezeitung, in der ich gerne ein paar Worte an Sie richten möchte:

Besonders erfreulich ist, dass der Rechnungsabschluss für das Haushaltsjahr 2021 ein gutes Ergebnis unserer Gemeindefinanzen aufweist. Großer Dank gilt hier unserem Bürgermeister und der Amtsstube unter der Leitung von Frau AR Alexandra Rauner, die trotz der schwierigen finanziellen Gegebenheiten in der Corona-Pandemie vorausschauend und mit der notwendigen Sorgfalt geplant haben. Es überrascht daher nicht, dass die Gemeindeabteilung zu einer positiven Vorprüfung hinsichtlich der Finanzierung des neuen Gemeindezentrums gelangt ist.

Viele Jahre schon finden Überlegungen statt, was mit dem alten Gemeindegasthaus passieren soll. Martin Mitteregger und ich sind 2017 als Neueinsteiger in den Gemeinderat eingezogen und es war für uns klar, dass hier endlich etwas passieren muss. Anfänglich wurde noch an eine Renovierung gedacht, was aufgrund des schlechten Zustands des Gebäudes riskant gewesen wäre. Und da das Gebäude möglichst umfassend genutzt werden soll, ist ein Neubau die einzige Option. So wie viele andere Pöttschingerinnen und Pöttschinger verbinde auch ich unzählige schöne Erinnerungen mit dem Gasthaus. Vom Kindermaskenball bis zu ausgelassenen Familienfeiern war dieses Haus – vor allem auch aufgrund der herzlichen Bewirtung – ein Ort des Zusammenkommens mitten in Pöttsching. Ich sehe den Abriss daher auch mit einem weinenden Auge, aber die schönen Erinnerungen an "damals" bleiben uns im Herzen erhalten!

Jetzt, wo das Wetter wärmer wird, hoffe ich, dass die Veranstaltungen heuer halbwegs ihren gewohnten Lauf nehmen können. Die Vintage Lounge steht im Meierhof mit einem Programm für den Sommer in den Startlöchern und auch sonst sind unzählige Vereinsfeste im Kalender eingetragen. Auch als Gemeinde dürfen wir "mitmischen" und veranstalten nach erfolgreicher Premiere im Herbst am 22. April wieder unseren "Kul(t)inarium" – Genussmarkt. Ich freue mich, wenn Sie uns (wieder) besuchen!

Als klar wurde, dass immer mehr Familien, speziell Frauen mit Kindern aus der Ukraine flüchten müssen, war es auch uns ein Anliegen, mögliche Unterkünfte in Pöttsching zu suchen. Neben einigen Privaten, die in Pöttsching Unterkunft gewähren, konnten auch wir in Zusammenarbeit mit der Wohnbauvereinigung GFW Gemeinnützige GmbH die ehemalige Polizeistation wieder fit machen, um Betroffenen ein sicheres Zuhause zu bieten. Martin Mitteregger, Gemeindevorständin Sonja Frimmel, Gemeinderat Thomas Izmenyi und viele Private haben sich dieses Projektes gemeinsam mit mir angenommen und vom Planen, Putzen und Möbelaufbau einiges an Zeit investiert. Danke für die vielen Sachspenden und die große Hilfsbereitschaft!

Abschließend wünsche ich Ihnen ein schönes Osterfest im Kreise Ihrer Liebsten! Mit besten Grüßen

Laura Moser, Vizebürgermeisterin

# 20 Jahre Liadnbering Teufeln

s gibt was zu feiern! Die Liadnbering Teufeln werden 20! Dieses Jahr haben wir wieder Großes vor. Am 25.06.2022 werden wir unser Jubiläum ausgiebig mit euch bis in die frühen Morgenstunden im Meierhof feiern. Außerdem findet am 26. November wieder unser Krampustreiben statt. Genauere Informationen bezüglich unseres Jubiläumsfestes und den gesamten Veranstaltungen findet ihr demnächst auf unseren Social-Media-Kanälen sowie auf unserer Homepage www.liadnberingteufeln.at.

#### Generalversammlung

Unsere Generalversammlung fand dieses Mal wieder nach Langem in Präsenz statt. Zahlreich konnten wir gemeinsam einen schönen Abend verbringen und wichtige Entscheidungen für die heurige Saison treffen. Weiters freuen wir uns, neue Mitglieder bei uns im Verein begrüßen

zu dürfen. Der Vorstand bleibt unverändert zum Vorjahr und wird von den jungen Mitgliedern unter der Obhut von Obmann Michael Fazekas und Obmann-Stellvertreterin Melissa Pachler weitergeführt.

Wir freuen uns auf die heurige Krampussaison und ganz besonders auf unser Jubiläumsfest und unseren Heimlauf. Wir freuen uns auf ganz besondere Nächte und versprechen euch, dieses Jahr wird es krachen! Bleibt's gsund und bis bald!



Oben: Endlich wieder eine "echte" Generalversammlung!

Unten: Unser Vorstand







### Einsatz für Lebensraum- & Sortenvielfalt



Streuobstbäume im Naturpark Rosalia-Kogelberg, © Naturpark Rosalia-Kogelberg

Die Vielfalt der Kulturlandschaft und -sorten im Naturpark Rosalia-Kogelberg zu erhalten — dafür setzt sich nicht nur der Naturpark selbst ein. Auch unsere vielen Partner, von den Bildungseinrichtungen bis zu den Naturpark-Spezialitäten-Produzenten und innovativen Vereinigungen, machen sich dafür stark!

Der Naturpark wurde für seine Bemühungen heuer mit einem Gewinn bei dem "Grand Prix der Biodiversität" ausgezeichnet! Im Rahmen dieses Wettbewerbs, ausgelobt vom Naturschutzbund Österreich und dem BM für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie, wurden insgesamt 70 der 240 Einreichungen aufgrund ihres hohen naturschutzfachlichen Werts prämiert. Für die Umsetzung des Projekts "Streuobstwiesen für Generationen" erhält der Naturpark ein Preisgeld von 5.000 Euro.

Die Motivation zu dem Projekt liegt darin begründet, dass Streuobstwiesen sowohl naturschutzfachlich als auch im Hinblick auf das Landschaftsbild wesentlicher Bestandteil des Naturparks sind. Leider verlieren sie zunehmend ihren besonderen Wert als bedeutsamer Lebensraum für bedrohte Arten wie z.B. die Zwergohreule, wenn die Flächen nicht mehr bewirtschaftet werden. Der Naturpark hat sich zum Ziel gesetzt, brachliegende Streuobstwiesen durch diverse Maßnahmen wieder in Bewirtschaftung zu bringen und aktiv Bewusstsein für diese wertvollen Lebensräume zu schaffen. Dafür sollen unter anderem die Kindergärten und Volksschulen

als wichtige Multiplikatoren im Naturpark und Sprachrohr hin zu den Erwachsenen für den Lebensraum Streuobstwiese sensibilisiert werden. Im Zuge des prämierten Projekts wird eine konkrete "verwaiste" Streuobstwiese in der Naturparkgemeinde Rohrbach gemeinsam mit dem Kindergarten bewirtschaftet und durch unterschiedlichste Aktivitäten wieder als wertvoller Lebensraum für Insekten, Kleinsäuger und Vögel gestaltet. Zudem wird es auch Angebote wie Baumschnittkurse für die Eltern, PädagogInnen und GemeindearbeiterInnen geben.

In ganz anderer Sache hat sich im Naturpark in den letzten Monaten etwas Dunkles und Vielversprechendes zusammengebraut: Das 1. Bohnenbier Österreichs mit dem klingenden Namen Black Bean Stout. Inspiriert durch den "Bohna Vista local Hub", einer neuen Vereinigung rund um die Bohne, hat Roland Pöttschacher – Naturparkproduzent und Lebensmitteltechnologe aus Loipersbach im Burgenland und Gründer der Ponzichter-Initiative – zwei Produkte verbunden, die auf den ersten Blick scheinbar nichts miteinander zu tun haben: Bohnen und Bier.

Und der Erfolg spricht für sich: Bereits am Tag der Präsentation des Black Bean Stout war die 1. Auflage ausverkauft! Wir gratulieren der Ponzichter-Initiative und dem Bohna Vista local Hub zu diesem Erfolg!

Warum der Trend um das Superfood Bohne mit unserer Naturparkregion so stark verbunden ist, hat mehrere Gründe. Die Bohne ist hier schon immer Teil des Speiseplans der Bevölkerung und wächst zudem sehr gut. Aber auch die Geschichte der Ödenburger Ponzichter – Wirtschaftsbürger des alten Ödenburgs, die nach der Bohne benannt sind – gibt dem Bohnenthema kräftige Wurzeln. Ortschaften, die zum Naturpark gehören, hatten sehr lange kulturelle und wirtschaftliche Beziehungen mit der Stadt Ödenburg. Diese Tatsachen und noch viel mehr sind bereits seit ein paar Jahren das Betätigungsfeld der Ponzichter-Initiative aus Loipersbach. Letztes Jahr haben sich mehrere Bohnen-Interessierte zum Bohna Vista-local Hub vereinigt, einer neuen Drehscheibe für das Bohnenthema. Er möchte die Bohne und ihre Vielfalt - Sortenvielfalt aber auch thematische Vielfalt – noch stärker in den Fokus der Menschen rücken.



Aus Liebe zum Menschen.

Nächste Blutspendeaktion Sa, 21.05.2022 von 15:00-19:00 Uhr im Turnsaal der Volksschule Pöttsching



### Viele Kurse stehen an!

Das Gesunde Dorf Pöttsching bietet in den nächsten Wochen zahlreiche Kurse und Aktivitäten für die unterschiedlichsten Interessen:

#### **Obstbaum-Veredelungskurs**

Sa. 23. April 2022 14.00 Uhr (Dauer ca. 4 Stunden) im Hof des Meierhofes

Kursleiterin: DI Brigitte Gerger, Verein Wieseninitiative

Der Verein Wieseninitiative hat sich unter anderem zum Ziel gesetzt, alte Obstsorten, die es in Baumschulen nicht mehr gibt, zu erhalten. Deshalb soll in diesem Kurs auch theoretisches Wissen vermittelt werden, bevor die TeilnehmerInnen die Veredelung von Obstbäumen dann in der Praxis üben können. Edelreiser besonders seltener Apfelsorten und Unterlagspflanzen werden vom Verein Wieseninitiative zur Verfügung gestellt, sodass die TeilnehmerInnen beim Kurs ihre eigenen kleinen Bäumchen veredeln und mit nach Hause nehmen können (Bitte bei der Anmeldung bekanntgeben. Kosten € 3 pro Bäumchen).

www.streuobstwiesn.at

Kursbeitrag:  $10 \in \text{für Mitglieder der Wieseninitiative}$ ,  $15 \in \text{für Nichtmitglieder Beschränkte Teilnehmerzahl}$ . Bitte ein scharfes Veredelungsmesser mit gerader Klinge oder ein starkes Stanleymesser mitbringen! Es können auch gerne eigene Edelreiser mitgebracht werden. Maximal 20 Teilnehmer.

**Anmeldung unbedingt erforderlich** bis spätestens 15.04.2022 beim Verein Wieseninitiative unter wiesen-initiative@gmx.at

#### Vortrag Invasive Gehölzneophyten

Fr. 29. April 2022

17.00 Uhr (Dauer ca. 45 Minuten) Sporthalle am Pöttschinger See

Vortragender: Klaus Michalek, Naturschutzbund

Vermeidung, Bekämpfung, Präventive Maßnahmen, Berichte, Verbreitung. Nach dem Vortrag können gern Fragen gestellt werden.

**Anmeldung erbeten** per Mail an see.aktiv1@gmail.com oder per SMS 0699 12644657 bis spätestens 26.04.2022.

#### **Kompostparty**

Sa. 07. Mai 2022

ab 14.00 Uhr (Dauer ca. 3 Stunden) Wr. Neustädter Straße 77, 7033 Pöttsching

Biomüll muss nicht unbedingt in die Tonne, man kann ihn auch selbst kompostieren und die wertvolle Erde daraus im eigenen Garten nutzen. Worauf man bei Aufbau und Füllung eines Komposters achten muss, was hinein soll oder keinesfalls hinein darf und wie man Komposterde "erntet",erfahren Sie live und in der Praxis bei dieser etwas anderen Party. Eine Kooperation mit dem Burgenländischen Müllverband.



Teilnahme kostenlos.

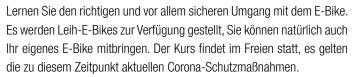
**Anmeldung erforderlich** bis spätestens Sa. 30. April 2022 bei Viktoria Hauptmann unter viktoria.hauptmann@gmx.at oder unter 0664 96 78 440

#### E-Bike\_Kurs

Sa. 14. Mai 2022

14.00 - 16.30 Uhr

#### Treffpunkt beim Sozialzentrum



Teilnahme kostenlos. Mindestens 7, maximal 15 Teilnehmer

**Anmeldung erforderlich** bis spätestens 30. April 2022 bei Viktoria Hauptmann unter viktoria.hauptmann@gmx.at oder unter 0664 96 78 440

#### **UNBEDINGT VORMERKEN:**

#### Sternwanderung

Gemeinsam mit einigen Nachbargemeinden

Sa. 28. Mai 2022

Startzeit, Treffpunkt und genaue Route werden noch rechtzeitig bekannt gegeben, die Sternwanderung wird auf alle Fälle familienfreundlich und kinderwagentauglich sein.

#### **Workshop Stress & Achtsamkeit**

Di. 07. Juni 2022

Ort und Uhrzeit werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Die Corona Pandemie stellt für uns alle eine Belastung dar. Besonders Frauen mussten einen Großteil der Care-Arbeit, die Kombination von Homeoffice und Homeschooling und die Mitarbeit in Handel und Pflege tragen. Feminina – Frauengesundheit im Burgenland hat es sich zur Aufgabe gestellt die Gesundheit von Frauen zu fördern.

Dieser Workshop bietet den Teilnehmer\*innen einen Überblick über die Entstehung von Stress, seine körperlichen und psychischen Auswirkungen und wie wir ihn mit unseren eigenen Gedanken verstärken aber auch bewältigen können. Dabei werden die eigenen Erfahrungen der Teilnehmerinnen in verschiedenen praktischen Übungseinheiten miteinbezogen. Gemeinsam werden Wege der Stressbewältigung erarbeitet und Achtsamkeitsübungen ausprobiert.



#### Ostereier natürlich färben

- Rotbraun Rote Zwiebelschalen
- Orangebraun Weiße Zwiebelschalen
- Braun Kaffee, Schwarztee
- Gelb Kurkuma, Safran
- Rosa Rote Rüben
- Blau Rotkraut
- Lila Hollersaft, Rotwein
- Grün Spinat, Brennessel, Matchatee

#### Vorbereitung der Eier

Eier mit ausreichend Wasser ca. 10 Minuten kochen lassen. Anschließend die Eier mit einer

miringerl fest. Der Stoff muss dabei so anliegend wie möglich sein, damit die Farbe hier nicht an das Ei gelangt. Blumen- oder Blätterabdrücke entstehen, wenn ihr sie zwischen Ei und Strumpfhose legt. Und Linien gelingen mit Gummiringerl. Lasst euren Ideen freien Lauf!

#### Das Farbbad

Gemüse bzw. Pulver in einen Topf mit 0,5 Liter Wasser geben. Optional dazu 1 EL Salz in das Wasserbad, damit die Farbe aus dem Gemüse besser heraus gezogen wird. Dann das Gesigkeit bedeckt sind. Je länger die Eier darin baden, desto intensiver wird das Ergebnis. Bei Verwendung von Direktsäften und Pulvern kann das gewünschte Ergebnis schon nach 1-10 Minuten erreicht sein.

Manche Farbbäder wie Rotkraut oder Tee benötigen da schon länger oder sollten gar über Nacht eingeweicht werden. Je nach Neugierde und Geduld gibt es da viele Möglichkeiten zu experimentieren.

#### Das Finish









Essig-Wasser-Mischung einreiben. Da Essig kalklösend ist, wird damit die Schale rau und die Farbe kann besser daran haften.

#### **Lustige Muster**

Wenn euch einfärbige Eier zu langweilig sind, gebt ihnen Muster: Wickelt die Eier in alte Strumpfhosen, Gemüsenetze oder kaputte Stricksocken und bindet sie mit einem Gummisch ca. 10 Minuten kochen und die Gemüsestücke aus dem Wasser nehmen. (Wenn ihr sie im Farbbad belässt, entstehen interessante Farbschattierungen). Direktsaft kann ohne Vorbereitung zum Färben verwendet werden.

#### Der Färbevorgang

Die vorbereiteten Eier in das Farbbad legen und dabei achten, dass sie komplett mit FlüsNach dem Färben die Eier vorsichtig aus der Flüssigkeit nehmen, auf ein Geschirrtuch legen und trocknen lassen. Wer zusätzlich eine glänzende, frische Farbe erhalten möchte, reibt sie zum Schluss mit einem in Öl getränkten Tuch ein.

Viel Freude mit euren natürlich gefärbten Ostereiern!













Mitradeln!

ilometer für Pöttsching sammeln!

Tolle Preise gewinnen!

### SPÖ Pöttsching: Kabarett zum Frauentag





Auch die beiden Künstler haben sich blendend unterhalten – hier zwischen 2. Vize-Bgm. Laura Moser, Frauenvorsitzender Sonja Frimmel und Bgm. Martin Mitteregger

Zum diesjährigen Frauentag gab es Kabarett für alle. Das Künstlerduo Christoph & Lollo spielten für uns im Meierhof laut auf. Die Damen wurden von Guido und Sonja mit einen kleinen Geschenk begrüßt, und von unserem

Willi mit einen eigens kreierten Cocktail willkommen geheißen. Hinter der Bar sorgten Willi, Mike und Simon für das leibliche Wohl. Besonderer Dank geht an Petra, Heiko, Stefan und Karli für die organisatorische Meisterleistung im Hintergrund. Es ist großartig zu sehen, was viele Hände auf die Beine stellen können. Das wichtigste bei Veranstaltungen aller Art ist aber ein gut gestimmtes, ausdauerndes und humorvolles Publikum.Danke!

WERBUNG

### Hardcore BBQ Store Eröffnung 2. Mai 2022 Hauptstraße 24, 7033 Pöttsching





Der Hardcore BBQ Store - der Feinkostladen Sparte BBQ mit Imbiss. Wir servieren Burgerspezialitäten und täglich ein anderes BBQ Tagesgericht. Der Feinkostladen bietet vom Dry aged Steak über Saucen und Rubs bis hin zu ausgefallenen Getränken alles rund ums Grillen. Die Hardcore BBQ OG besteht seit 2019 in Form eines BBQ Catering. Die Idee dazu entstand 2018 bei der Grillstaatsmeisterschaft, bei der in der Kategorie Schwein der erste Platz belegt werden konnte. Das Catering soll neben dem Geschäft weitergeführt werden. Neben dem Hardcore BBQ Store bieten wir auch weiterhin Catering für Firmenfeiern, Hochzeiten, Geburtstage...

Wir bedanken uns bei Bgm. Martin Mitteregger und Franz Wallner für die bisherige Unterstützung und freuen uns, in Zukunft Pöttsching und Umgebung mit unseren Grillspezialitäten versorgen zu dürfen.



### Kirtag im besonderen Jubiläumsjahr

1 952 wurde die Landjugend unter Obmann Johann Reisinger gegründet. In diesem Sinne feiert die Landjugend heuer ihr 70-jähriges Bestehen. Vieles hat sich in den letzten Jahren verändert, doch einiges ist geblieben. Wie auch schon früher veranstaltet die Landjugend nach wie vor den traditionellen Kirtag, immer 2 Wochen nach Ostern. Die Vorfreude,

diesen nach zweijähriger Pause am 30. April wieder durchführen zu können, ist umso größer. Im Laufe des Jubiläumsjahres findet auch der erste Jubiläumsball am 3. September statt. Die Landjugend freut sich auf viele bekannte Gesichter, die mit ihnen gemeinsam das 70-jährige Jubiläum feiern möchten!





...damals bei der Gründung der Landjugend. Und heute...



Vorverkaufskarten können am Do. und Fr. vor dem Kirtag (28. und 29. April) ab 18:30 Uhr im Meierhof erworben werden.



### Motorradstammtisch "Die Gänse"

### Sicherheitstag der Gänse



Obwohl das vergangene Jahr in der Statistik als das Jahr mit der zweitniedrigsten Opferzahl im Straßenverkehr seit 1950 gilt, ist jedes Unfallopfer eines zu viel. Hier wollen die Biker vom Motorradstammtisch "Die Gänse" einhaken. Sie wollen mit ihrer "Sicherheitsausbil-

dung für Biker" ein wenig zur Sicherheit im Straßenverkehr beitragen. Diese Ausbildung erfolgt in zwei Schritten. Am Samstag 30. April 2022 findet der erste Teil in Form eines Therorieabends statt. Vortragende sind Mitarbeiter des Roten Kreuzes und der Polizei. Hier werden neben der richtige Helmabnahme oder Stillung von Blutungen auch Themen rund um die Straßenverkehrsordnung angesprochen. Wie sichere ich eine Unfallstelle richtig ab, oder welche Änderungen am Motorrad sind erlauht?

Natürlich kommt auch der praktische Teil nicht zu kurz und alle Teilnehmer haben die Möglichkeit, unter Anleitung von Profis, Erste Hilfe auch vor Ort zu üben.

Der zweite Tag (**1. Mai 2022**) findet am Motorrad statt. Gemeinsam mit Instruktoren von "Safe Motorcycling Austria" wird Blicktechnik, Bremstechnik, Ausweichhaken oder auch das richtige Aufheben eines umgefallenen Motorrads geübt. Nach einem gemeinsamen Mittagessen steht eine Ausfahrt in die Bucklige Welt am Programm.

Da solch eine Ausbildung nur mit begrenzter Teilnehmerzahl Sinn macht, sind nur maximal 40 Plätze vorgesehen. Die Anmeldung erfolgt über die Gänse. www.diegaense.com, bzw. roland.posch@gmx.net

#### Gentleman's Ride 2022

Orona bedingt fand 2020 und 2021 kein Gentleman's Ride statt — doch heuer ist es wieder soweit: Die Gänse laden alle Biker mit feinem Zwirn und coolen Motorrädern wieder zu einer gemeinsamen Ausfahrt ein.

Der Gentleman's Ride ist eine seit 2012 weltweit stattfindende Veranstaltung für Motorradfahrer mit dem Ziel, das Image der Motorradfahrer zu verbessern und parallel dazu die Prostatakrebsforschung zu fördern. Der Gentleman's Ride ist gleichzeitig eine Art Straßentheater und eine Ausfahrt. Es geht darum, in betont "feiner" Kleidung und coolen Motorrädern aufzutreten. Die Teilnehmer tragen beispielsweise Monokel, Schnurrbärte (in der Regel angeklebt), seidene Westen, Tweed-Anzüge oder -kostüme. Das Hauptaugenmerk ist natürlich auf den Spaß-Faktor gerichtet, aber es wird auch mit den Vorurteilen aufgeräumt, die ein großer Teil der Bevölkerung gegenüber Motorradfahrern hat. Seit 2012 haben rund 250.000 Motorradfahrer in 648 Städten aus 102 Ländern an dieser Aktion teilgenommen.

Bisher fand der Gentleman's Ride immer am letzten Sonntag im September statt. Da diese Aktion jedoch auf der ganzen Welt zur gleichen Zeit stattfindet und Ende September in einigen Ländern schon Schnee liegt, wurde der Termin abgeändert.

Treffpunkt für alle Biker bzw. Motorradinteressierten ist heuer Sonntag, der 22. Mai um 14:00 Uhr am Hauptplatz in Bad Sauerbrunn. Gemeinsam werden die Biker für die gute Sache ihre Motorräder anwerfen und



sich den Wind um die Bärte wehen lassen. Am genauen Programm bzw. der Route wird noch gearbeitet. Jedermann/frau, auch Nichtbiker, sind herzlich eingeladen!

Ob Café Racer, Bobber, klassische oder Retro-Maschinen, Scrambler oder stark umgebaute Motorräder (Custombikes) aller Art, Hauptsache, der feine Zwirn ist angelegt. Der Rest ist vollkommen egal. Bei uns wird niemand ausgegrenzt. PS: Obwohl er Gentleman's Ride genannt wird, ist er offen für alle Geschlechter. Wir freuen uns auch auf Gentlewomen... Die Teilnahme ist kostenlos, freie Spenden werden jedoch gerne angenommen (Spendenbox vor Ort). Der Reinertrag der Veranstaltung wird an die Burgenländische Krebshilfe übergeben.

### Biker schrauben für einen guten Zweck

Normalerweise nutzen die "Gänse" aus Bad Sauerbrunn die kalten Wintermonate, um an ihren eigenen Motorrädern herum zu schrauben. Diesen Winter war es anders. Es wurde zwar geschraubt, doch diesmal für einen guten Zweck.

Als die Biker zufällig erfuhren, dass der First Responder von Bad Sauerbrunn, also derjenige im Ort, der als erstes bei einem medizinischen Notfall Erste Hilfe leistet, keinen Defibrillator hat, wurde spontan zugesagt, diesen Betrag aufzubringen. Doch einfach die Clubkassa zu plündern, das wollten sie nicht. So reifte die Idee, alte Motorräder wieder zum Laufen zu bringen und den Kauferlös dazu zu nutzen, einen Defibrillator anzuschaffen. Sauerbrunns Bürgermeister Hutter zeigte sich von der Idee begeistert und sagte seine Unterstützung zu. In der Ortszeitung wurde die Idee präsentiert und schon bald meldeten sich die ersten, die diese Aktion unterstützen wollten. Ein älterer Herr aus dem Ort hatte schon einige Zeit in seinem Schuppen einen Roller stehen, mit dem er längst nicht mehr fuhr. Und da er sogar selbst einmal durch den Einsatz eines Defibrillators wiederbelebt wurde, wusste er um die Wichtigkeit dieser Aktion. Natürlich warben die Biker auch fleißig im Internet und immer mehr Bikes trudelten ein. Eine Yamaha aus Pottendorf, eine Enduro aus Hornstein, eine 120 PS starke

Yamaha aus Weiden am See, ein Chopper aus Pöttsching... Ein Motorrad nach dem anderen wurde durchgecheckt und zum Laufen gebracht. Überstieg der Reparaturaufwand den Wert des Fahrzeugs, wurde es in Teilen verkauft und somit auch Geld eingenommen. Die Aktion fanden auch der örtliche Theaterverein und das Team von Safe Motorcycling Austria toll und brachten Geldspenden.

Heute haben alle Motorräder glückliche Besitzer gefunden, und auch die Kassa ist prall gefüllt. Aus dem geplanten einen Defibrilator wurde gleich ein halbes Dutzend, die an andere First Responder weitergegeben wurden. Eines der Bikes, eine Yamaha, wurde von den Pöttschingern Alexandra und Dietmar zu Verfügung gestellt. Sie hat ihr neues zu Hause bei Daniela und Markus in Oberpetersdorf gefunden und da es dort noch keinen Defibrilator gab, wurde um den Kauferlös gleich Defi Nr. fünf angeschafft und an die kleine Ortschaft übergeben. Wenn das keine runde Geschichte ist...

Zwei weitere Defibrillatoren konnten an die Gemeinden Draßburg und Mattersburg übergeben werden. Pöttsching verfügt bereits seit längerem über einen Defi, der in der Raika hängt.

Und nun, da alle gespendeten Bikes aus dem Haus sind, können sich die "Gänse" um ihre eigenen Motorräder kümmern...













# Landeskonferenz und guter Punsch

Gönn dir Zukunft" war das Motto, unter dem die Landeskonferenz der SJ Burgenland stattfand.

Am Samstag, den 19. März 2022 fand die 39. Ordentliche Landeskonferenz der SJ Burgenland im Martinihof Neudörfl statt. Bei der Konferenz waren rund 100 AktivistInnen der SJ anwesend und auch eine Delegation der SJ Pöttsching, nämlich Lea Knotzer, Jakob Mitteregger, Alexander Piroska, Verena Stangl und Simon Luckinger. Es wurde die über die

zukünftige Ausrichtung diskutiert und die Zillingtalerin Jasmine Sommer mit rund 98% als Landesvorsitzende bestätigten.

Der Leitantrag, gleichzeitig Motto der Konferenz, lautete: "Gönn dir Zukunft". "Mit dem Motto "Gönn dir Zukunft" wollen wir darauf aufmerksam machen, dass wir Jugendliche während Corona vieles verpasst haben. Wir müssen uns die Zukunft gönnen!", so die frisch gewählte Landesvorsitzende Jasmine Sommer. Nicht nur die Wahl der Vorsitzenden und eines neuen Vorstandes stand auf der Tagesordnung: "Für uns ist es





auch wichtig, gemeinsam inhaltliche Entscheidung zu treffen und das haben wir auf unserer Landeskonferenz gemeinsam mit unseren Delegierten auch getan", so Sommer. Jasmine Sommer, die bereits seit letztem Jahr Landesvorsitzende der SJ Burgenland ist hat sich auch persönlich Ziele für die Organisation gesetzt: "Dieses Jahr finden wieder die Gemeinderatswahlen im Burgenland statt und gemeinsam wollen wir viele Jugendkandidat\*innen stellen, denn wir wollen nicht nur über Mitbestimmung reden, sondern sie auch leben und selbst mitbestimmen."



Wir entschlossen uns, auch heuer einen Beitrag zum Weihnachtsbasar zu leisten und produzierten Weihnachtspunsch für zuhause. Wir bedanken uns bei all jenen, die uns unterstützt haben, und freuen uns verkünden zu können, dass eine Spende von 800 Euro zustande kam, diese kam dem wohltätigen Zweck des Weihnachtsbasars Pöttsching zugute.



### NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS

#### Lesen für den Frieden









Angesichts der momentanen, sehr traurigen Aktualität dieses Themas, möchten wir auf die Auswahl an kindgerechten Büchern in der AK-Bücherei hinweisen.

Derzeit geht uns allen der Krieg in der Ukraine sehr nahe – auch unsere Kinder beschäftigt diese Katastrophe in unmittelbarer Nähe. Sie stellen viele Fragen und zuweilen fällt es schwer, Antworten zu geben. Gemeinsam lesen und darüber reden kann helfen, mit diesen Ängsten umzugehen. Die Bücher im Regal "Lesen für den Frieden" leisten hoffentlich einen kleinen Beitrag, um die richtigen Worte zu finden bzw. eine kindgerechte Auseinandersetzung mit diesem Thema zu fördern.

#### Heute bin ich von Mies van Hout

Das Bilderbuch nimmt mit auf eine Reise durch die Welt der Gefühle. Es regt an, über Empfindungen zu reden, sie zu benennen und besser zu verstehen.

#### Die Brücke von Heinz Janisch

Das Geheimnis erfolgreicher Teams: Konkurrenz blockiert, Zusammenarbeit bringt's!

#### Ich bin für dich da von Jochen Till

Egal, warum jemand traurig ist, man sollte auf jeden Fall versuchen, ihn zu trösten. Denn glücklich sein ist doch das tollste Gefühl auf der Welt! Ein lustiges Buch für traurige Tage.

#### Anne Frank, little peole, Big Dreams

Als der Zweite Weltkrieg ausbrach, musste sich Anne mit ihrer Familie in einem Unterschlupf in Amsterdam verstecken. Dort schrieb Anne ihr berühmtes Tagebuch, in dem sie von ihrem Glauben an das Gute im Menschen und ihrer Hoffnung auf Frieden berichtet.

#### Lesekreis

Interessiert am Austausch über neue Literatur?

Der Lesekreis der AK Bücherei trifft sich wieder am

**Donnerstag, 5. Mai 2022 um 19:00 Uhr** und freut sich über neue TeilnehmerInnen!

Besprochen wird diesmal das Buch "Das neunte Land" von Evelyne Lorenz. Ein Roman, der vor dem Hintergrund der hundertjährigen Geschichte des Burgenlandes von drei Generationen erzählt.



#### Öffnungszeiten

 Dienstag
 09:00 - 12:00 Uhr

 Freitag
 16:00 - 18:30 Uhr

 Samstag
 10:00 - 11:30 Uhr

NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS ●●● AK-BÜCHEREI ●●● NEWS

### Pöttschinger Weihnachtsbasar



eider musste auch 2021 der Weihnachtsbasar coronabedingt ausfallen, stattdessen fand ein Weihnachtsladen im Ortsmuseum im Meierhof statt. An mehreren Tagen konnte dort nach Herzenslust eingekauft werden – und es wurde auch! Unglaubliche 5.800 Euro konnten eingenommen werden, dazu kamen noch 800 Euro von der Punschaktion der SJ Pöttsching. DANKE!!! Dieses Geld kommt unter anderem einer Familie in Pöttsching und dem Verein Ringo for Homeless zugute.

Auch der Sozialtopf des Weihnachtsbasares wurde wieder aufgestockt.

Dieser dient dazu, dass in Notfällen schnell und unbürokratisch geholfen werden kann, sei es, dass einem Mindestpenionisten der Herd kaputt geht oder man wegen Arbeitslosigkeit akut die Stromrechnung nicht bezahlen kann. Wenn Sie von einem Notfall im Ort wissen, oder selbst in eine Notlage geraten, melden Sie sich einfach beim Obmann des Vereins Pöttschinger Weihnachtsbasar Heiko Fürst unter 0699 81 47 82 25 ober bei seiner Stellvertreterin Conny Wesselich unter 0650 20 11 808. Die Unterstützung bleibt selbstverständlich anonym und vertraulich.

# Kinderkrippe!









n der Kinderkrippe war in den letzten Wochen einiges los. Im Fasching haben wir uns als Schweine, Kühe, Schafe und Hühner verkleidet und einen lustigen Vormittag verbracht. Danke an dieser Stelle an Baudesign Zsalcsik für die köstlichen Faschingskrapfen.

#### Hopsi Hopper SCHWIMMKURSE 2022



BEWEGEN BURGENLAND ASKÖ 🥕





ASKÖ Schwimmkurse für Kinder 5 Einheiten á 40 Minuten Montag - Freitag bei jedem Wetter

Kinder ab 4 Jahre (Kleingruppen)

Fortgeschritten = Kinder haben kein Scheu vor dem Tauchen und können sich ohne Schwimmhilfe fortbewegen

WANN & WO

Pöttsching ab 09.00 Uhr Kws Nr.: 70 04.07.2022 - 08.07.2022 Anfänger 11.07.2022 - 15.07.2022 Fortgeschrittene

**KOSTEN** 

€ 50.-- Kurs € 45,-- Verlängerungswoche



ANMELDUNG: ONLINE UNTER www.askoe-burgenland.at ab 02.05.2022 unbedingt erforderlich. 
HINWEIS: Bei Schlechtwetter Hopsi Hopper Alternativprogramm im Freibad vor Ort! Der ASKÖ LV 
Burgenland übernimmt keinerlei Harbung für Untalle undjoder anderen Schadensfälle. 
ZAHLUNG/STORNO: Sie erhalten eine schriftliche Bestätigung nach einer erfolgreich durchgeführten 
online-Anmeidung mit der Zahlungsaufforderung innerhalb von 5 Werktagen. 
Der Kursbetrag ist Innerhalb von 7 Tagen nach Erhalt der schriftfüchen Bestätigung zu 
bezahlen (erst nach Bezahlen ist der Platz fixiert.) Wir bitten Sie um Verständnis, dass bei "nicht 
bezahlen" (erst Platz anderwätzig verprehen der

bezahlen" der Platz anderwärtig vergeben wird. Bei Nichtteilnahme oder Abbruch des Kurses seitens des Teilnehmers werden 100% der

AT25 5100 0900 1591 5400





### SCHWIMMKURS 2022

#### Freibad Pöttsching

18. - 22. Juli 2022 oder

01. - 05. August 2022

Nähere Infos zur Anmeldung, zu den Kosten, Uhrzeiten etc. werden noch bekannt gegeben und rechtzeitig im Freibad Pöttsching ausgehängt.

www.asvoe-burgenland.at



ationen: ASVÖ Burgenland, Neusiedlerstraße 54, 7000 Eisenstadt Tel: +43 (0) 2682-64824, www.asvoe-burgenland.at











Wenn das Wetter nicht so schön ist, verbringen wir die Zeit in der Krippe, aber sobald es geht, sind wir unterwegs. Wir besuchten die Hühner bei Familie Geisendorfer und auch einen Hasen durften wir besuchen. Als Höhepunkt besuchte uns Kurt vom Kleintierzüchterverein mit seinen Hasenkindern.







# Kindergarten

Wie man sieht – der Fasching wurde lustig gefeiert, Ein herzliches Dankeschön für die Faschingsschlapfen – äh Krapfen – an Familie Zsalcsik. Sie waren wunderbar!







































Die Kinder, die ab September in die 1. Klasse kommen, besuchten die Volksschule und waren voller Eifer dabei. "Das Balancieren, Schneiden, Zählen und Hüpfen war total einfach", meinten sie und konnten den ersten Eindruck genießen. Herzlichen Dank, für die Einladung.

24

### Volksschule Pöttsching 1a & 1b

Verkleiden, Spiele, Musik und Krapfen essen - der Faschingsdienstag war für die ersten Klassen ein lustiger Tag!



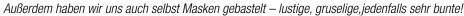
















 $D^{\text{ie 1a besuchte Familie Steiger und ihre Schafe und L\"{a}mmer hat dabei einiges \"{u}ber die Schafzucht gelernt.}$ 













Bei herrlichem Sonnenschein haben die Schüler und Schülerinnen der 1a, 1b und 2. Klasse die Turnstunde am 1. Feber auf den Spielplatz verlegt. Das war toll!

### Volksschule Pöttsching 3a & 3b

### Die 3. Klassen der VS Pöttsching greifen nach den Sternen

Das Weltall fasziniert seit jeher die Menschheit, so auch die 3. Klassen der VS Pöttsching. Deswegen beschlossen ASVÖ Bewegungscoach Eva Pauschenwein und die Klassenlehrerinnen Katharina Rumpler und Sabine Sauer ein fächerübergreifendes Projekt zu starten.

In den Turnstunden von ASVÖ Bewegungscoach Eva Pauschenwein wurden die Schülerinnen und Schüler mit einem Astronauten Trainingsprogramm trainiert. Die Kinder sollten durch verschiedene Übungen die Gegebenheiten im Weltall kennenlernen und so wie echte Astronauten auf die Schwerelosigkeit auf der internationalen Raumstation ISS vorbereitet werden. Im Vordergrund stand dabei das Teamwork, da im Weltall das Überleben nur durch Zusammenarbeit gewährleistet ist. Neben dem Training in den Turnstunden wurde in Sachunterricht das Thema Weltall behandelt und die Klassen durch Kunstwerke der Kinder passend dekoriert.

Das Projekt wurde mit einem kleinen Wettkampf abgeschlossen, in dem die Schülerinnen und Schüler in vier Teams gegeneinander antraten. Abwechselnd standen ein sportliches Duell und ein Quizduell am Programm. Jedes Teammitglied konnte sich so mit seinen Stärken einbringen und am Ende winkte allen teilnehmenden Teams ein Preis für ihr Klasse.















Die beiden dritten Klassen beschäftigten sich in letzter Zeit intensiv mit ihrem Heimatort. Sie begaben sich auf Spurensuche quer durch Pöttsching, ein Besuch beim Herrn Bürgermeister bildete den krönen-

den Abschluss. Den Kindern wurde Einblick in das Gemeindeamtsleben gewährt. Ihre Fragen wurden kompetent aus erster Hand beantwortet. Vielen Dank für den netten Empfang!

### In der Nachmittagsbetreuung wird es nicht langweilig



In der Weihnachtszeit buken wir Lebkuchen und durften tolle Geschenke auspacken. Ein besonderer Dank geht an den Elternverein, mit dessen Spende Weihnachtsgeschenke für die Nachmittagsbetreuung besorgt wurden.

Bei schlechtem Wetter nutzen wir gerne den Turnsaal – oder basteln Sockenpuppen. Als dann Anfang März das Eisgeschäft geöffnet hat, haben wir uns gleich durchgekostet.















Der Kleintierzuchtverein Pöttsching BL1 wünscht allen Pöttschingerinnen und Pöttschingern ein gesegnetes Osterfest im Kreise der Familie.





### **Outdoor-Kinderfasching**

Inseren traditionellen Kindermaskenball haben wir heuer nach draußen verlegt und eine Schnitzeljagd durch Pöttsching mit Spiel- und Spaßstationen organisiert. Mehr als 80 Kinder mit ihren Familien folgten unserer Einladung und es spazierten lustig maskierte Kleingruppen durch die Gassen und verbreiteten Faschingsstimmung. Als Abschluss gab's für alle teilnehmenden Kinder köstliche selbstgebackene Mäuse als Stärkung. Unser Dank geht an alle Teilnehmerlnnen, die die Spielregeln so toll eingehalten haben, an Erika, Anita, Brigitte und Herbert, die den ganzen Tag Mäuse gebacken haben, und an Gerhard Huber vom Blauen Eck. Für die warme Jahreszeit tüfteln wir gerade an neuen Aktionen, wir werden euch in Kürze informieren.

















### Faschingstreiben im Kinderdorf Pöttsching

Nach über 2 Jahren war es nun endlich wieder möglich, auch wohngruppenübergreifend im Kinderdorf Pöttsching ein gemeinsames Faschingsfest zu veranstalten. Schon Wochen zuvor waren die Kinder am Überlegen, welches Kostüm sie tragen möchten und auch die Pädagog\*innen sammelten Ideen, Bastelanleitungen und Schminktipps für die teilweise sehr individuellen Verkleidungsideen der Kinder.



Anstelle der Hausübungen standen

ab 14:00 Uhr gemeinsames Spiel und Spaß im Vordergrund. Alle Kinder bekamen im Vorfeld einen Spielepass zum Abstempeln an den speziell für diesen Tag aufgebauten Spielestationen. Neben Stelzengehen, kulinarischen Rätseln und Ballspielen war das Schwedenbombenrennen ein ganz besonderer Höhepunkt. Bei dieser Disziplin ging es neben Schnelligkeit und Geschicklichkeit vor allem um das Verzehren der Süßigkeiten ohne Einsatz der Hände. Diese Form der sportlichen Kalorienzufuhr trieb die Kinder zu athletischen Höchstleistungen, Erwachsene waren mit Blick auf ihre Linie den Kindern aber klar unterlegen. Beim Stelzenrennen stützte die Kinderdorfleiterin Dagmar Brus geduldig die ersten Gehversuche des 6-jährigen Tobias, der mit ihrer Starthilfe schlussendlich geschickt und mit großer Freude selbständig auf den hölzernen Beinen stolzierte.

Für das leibliche Wohl bedienten Jugendliche und Pädagog\*innen aus



Ende Jänner hatte Nedim Erkilic vom Kaiser Kebap und Pizzahaus in Pöttsching eine besondere Überraschung fürs Kinderdorf parat. Er und sein Team spendierten all unseren Kindern und Pädagog\*innen jeweils einen leckeren Hühnerkebap!

Die Freude war riesengroß und allen hat's geschmeckt. Wir bedanken uns ganz, ganz herzlich!





dem Jugendhaus die Hotdog-Maschine und gaben an die Faschingsgemeinschaft Krapfen und Getränke aus. Bei winterlichen Temperaturen aber strahlend blauem Himmel und Sonnenschein freuten sich alle Beteiligten wieder über gemeinsame lustige Stunden am Faschingsdienstag.

#### !Save the date! Sommerfest im Kinderdorf Pöttsching

Nach 2-jähriger Pause plant das Kinderdorf Pöttsching dieses Jahr nun endlich wieder ein gemeinsames Sommerfest!

Am **Samstag, den 25.06.2022 findet ab 13:30 Uhr** auf dem weitläufigen Dorfgelände den ganzen Tag über ein Spielefest mit zahlreichen Stationen und einer großen Showveranstaltung statt. Für das leibliche Wohl ist natürlich auch wieder gesorgt!

Wir freuen uns schon auf zahlreiche Besucher\*innen!



### Volkstanzgruppe

Nach einer gefühlten Ewigkeit ohne Tanzproben und Auftritten, freuen wir uns endlich wieder zu tanzen. Wir wollen unsere Freue darüber gerne mit Euch teilen.

Dazu laden wir Euch ganz herzlich zu unserem

#### Volkstanz-Frühschoppen

am Sonntag, 22. Mai 2022, ab 9:00 Uhr vor dem Volkstanz-Stüberl im Meierhof-Pöttsching

"Wia tanzn weil's uns gfreit, drum kummt's vorbei ihr liabn Leit!"

### Pfarre Pöttsching

#### **Erstkommunion**

Gemeinsam mit Jesus unterwegs. Er macht mein Leben bunt und  $\mathbf{G}_{\text{schön}}$  "

14 Kinder machen sich heuer auf den Weg zum Erstkommunionsfest am 15. Mai 2022. Sie freuen sich darauf und sind schon ganz gespannt. Auf diesem Weg gibt es verschiedene Stationen und Kreuzungen, bei denen sie besonders spüren sollen: Jesus ist dabei.



#### Sternsinger Ergebnis - DANKE!!!

In unserer Pfarre wurden beim Sternsingen 5.850 Euro gesammelt – eine wertvolle Unterstützung für Menschen, die von Armut und Ausbeutung betroffen sind. Herzlichen Dank!

Die **Ratschenkinder** freuen sich, am Karfreitag und Karsamstag wieder durch den Ort ziehen zu können, um das Glockengeläut zu ersetzen.

#### Sammlung Ukraine

Am 13. März wurden auch in der Pfarre Pöttsching Geldspenden für Menschen in der Ukraine gesammelt, die von Krieg, Leid, Not und Flucht betroffen sind. Dabei konnte ein Betrag von 1.960 Euro an die Caritas überwiesen werden. Ein herzliches Vergelt's Gott an alle.



#### **Pfarrgemeinderatswahl**

Bei der PGR-Wahl am 20.März 2022 konnte die Kandidatenliste mit 169 abgegebenen Stimmen bestätigt werden. Nähere Infos zu den Kandidaten und Kandidatinnen finden sich im Schaukasten vor der Pfarrkirche oder auf der Pfarrhomepage: pfarrepoettsching.martinus.at



### **Evangelische Tochtergemeinde Bad Sauerbrunn**

#### **LANGE NACHT DER KIRCHEN 2022**

Freitag, 10. Juni 2022, 18:00 Uhr

Nach pandemiebedingter Pause lädt die evangelische Tochtergemeinde Bad Sauerbrunn (Pfarrgemeinde Pöttelsdorf) heuer wieder zur Langen Nacht der Kirchen in die Martin Luther Kirche ein.

Nach der Eröffnungsandacht von Diözesanbischof Ägidius Zsifkovics und Superintendent Robert Jonischkeit wird Diakoniedirektorin Maria Katharina Moser ein Impulsreferat "Beim Sterben helfen?" halten.

Im Anschluss wird neben Diözesanbischof Zivkovics, Superintendent Jonischkeit, Diakoniedirektorin Moser auch Burgenlands Caritasdirektorin Melanie Balaskovics an einer Podiumsdiskussion teilnehmen. Die Moderation dieses Gesprächs wird durch Herbert Unterköfler erfolgen.

Traditionellerweise wird die musikalische Umrahmung der Veranstaltung durch die Johann-Sebastian-Bach-Musikschule unter der Leitung von Di-

rektor Hanns Stekel wahrgenommen.

Zwischen den einzelnen Programmpunkten freut sich die Tochtergemeinde Bad Sauerbrunn auf regen Austausch mit Referenten und Besuchern beim Kirchenplausch.

#### **TERMINE**

Sonntag, 3. 4. 2022, 9:30 Uhr: Gottesdienst

Freitag, 15. 4. 2022, 15:00: Karfreitagsgottesdienst

Montag, 18. 4. 2022, 9:30: Ostermontagsgottesdienst

Sonntag, 1. 5. 2022, 9:30: Gottesdienst

Sonntag, 22. 5. 2022: Pfarrfest in Pöttelsdorf ab 9:30

Montag, 5. 6. 2022, 9:30: Pfingstgottesdienst

Freitag, 10. 6. 2022, 18:00: Lange Nacht der Kirchen

Sonntag, 3. 7. 2022, 9:30: Gottesdienst

Sonntag, 7. 8. 2022, 9:30: Gottesdienst



### **Kennen Sie Robert Burns?**

Na, sagt Ihnen der Name etwas – Robert Burns? Schottischer Nationaldichter? Sein berühmtestes Lied "Auld Lang Syne" kennen Sie sicher. Als interessierter Beobachter schottischer Bräuche und nachdenklicher Beobachter sozialer Zustände seiner Zeit (wir sind im späten 18. Jahrhundert) verfasste er Lyrik, Prosa und (Volks-)Lieder – manchmal

Nikolai Tunkovitsch (Violine) begleiten musikalisch. Ebenso dabei sind die Caledonian Pipes and Drums aus Steinbrunn (in kleinerer Besetzung als üblich), die bereits einige Gastspiele in Pöttsching absolviert haben (und am 2. April einen Workshop im Meierhof hatten, falls Sie sich gewundert haben, woher die Dudelsackmusik kommt). Und was selbstverständlich







v.l.n.r.: Wolfram Berger, Karl Menrad, Nikolai Tunkowitsch und Peter Havlicek (Fotos: Robert Burns Society Austria)

kritisch, oft humorvoll, immer geistreich und den Annehmlichkeiten des Lebens nicht abhold (unter anderem auch deshalb starb er mit nur 37 Jahren).

Einige von Burns' Werken hat der gebürtige Burgenländer Dieter Berdel ins Wienerische übersetzt, ein Dialekt, der den Originaltexten in Scots sehr nahe kommt. Damit Sie sich ein Bild – oder besser: einen Ton – vom Schaffen des Robert Burns machen können, veranstaltet der FKK Pöttsching unter Mitwirkung der Robert Burns Society Austria am Sa. 7. Mai 2022 ab 19.00 Uhr im Meierhof einen Schottischen Abend: "O, Caledonia – a Celebration for Peace and Freedom". Hochkarätigst besetzt: Schauspieler Wolfram Berger interpretiert, Schauspieler Karl Menrad moderiert und die beiden Profimusiker Peter Havlicek (Kontragitarre) und

nicht fehlen darf, ist eine feine Auswahl bester Single Malt Whiskys und thematisch passender Häppchen.

Kartenvorverkauf € 18 bei Nicole Eichholz unter 0676 64 62 275. Abendkassa € 20. Limitierte Karten. Es gelten natürlich die zu diesem Zeitpunkt aktuellen Corona-Regeln (Hinweis: die Veranstaltung ist Indoor im Saal). In diesem Sinne: Släinte! (heißt "Prost" auf Schottisch-Gälisch und wird ungefähr "slaan-dsche" ausgesprochen… also… sehr ungefähr…)

Ach ja, noch etwas: Rettet das Datum Save the Date: **So. 03. Juli** findet wieder ein **Sommerkonzert** im Hof des Meierhofes statt! Welches Jugendorchester wir begrüßen dürfen werden, wissen wir derzeit noch nicht – aber gut waren bisher noch alle! Wir informieren Sie rechtzeitig.





### **Der MV startet ins Jahr 2022**

#### Faschingsausklang 2022



Dbwohl viele Faschingsveranstaltungen Corona-bedingt abgesagt werden mussten, hat es doch ein kleines "Gschnas" im "Blauen-Eck" gegeben. Inspiriert von den alten Musikverein-Uniformen, welche bei der Musikerheim-Übersiedlung gefunden wurden, ließen es sich einige Jung-Musiker nicht nehmen, diese wieder zu beleben. Kilian Marchhart "verkleidete" sich als Kapellmeister Franz Endler mit strengem Blick (links) und Manuel und Thomas Mannsberger trugen die alten blauen Musikvereins-Uniformen mit der Teller-Kappe. "Lei-Lei" und "Pö-Pö"!!!

#### **Terminvorschau**

Frühlingskonzert zu Christi Himmelfahrt

Do. 26. Mai 2022 um 17.00 Uhr

Hauptplatz/Meierhof Pöttsching

Der Reinerlös wird für den Aufbau des neuen Musikerheims verwendet. Wir weisen darauf hin, dass am Veranstaltungstag die aktuellen Corona-Regeln einzuhalten sind.

Weitere Termine:

Fr. 15.07.2022, 19.00 Uhr Platzkonzert am Hauptplatz

Sa. 10.09.2022 ab 9.00 Uhr Tag der Blasmusik

So. 11.09.2022, 16.00 Uhr Kurkonzert in Bad Sauerbrunn, Kurpark

Der Musikverein Pöttsching wünscht allen ein fröhliches Osterfest 2022 und bedankt sich für die großzügige Unterstützung und die wunderbare Wertschätzung. Die Blasmusik unserer MusikerInnen ist eine Bereicherung für das dörfliche und gesellschaftliche Leben. Daher freuen wir uns, wenn wir wieder gemeinsam musizieren und zum Wohl unserer Gemeinde beitragen können.

WERBUNG



Frisuren Atelier Daniela Koch Hauptstraße 2 7033 Pöttsching

Telefon: 02631-2249

Web: www.frisuren-atelier.at E-Mail: hallo@frisuren-atelier.at

Di - Mi: 08:00 - 17:00 Uhr Do: 08:00 - 19:00 Uhr Fr: 08:00 - 18:00 Uhr Sa: 07:00 - 14:00 Uhr Meine Friseurlaufbahn nahm ihren Anfang im Juli 1991. Teil des Kreativ-Teams von Ingrid und Silvia wurde ich dann im September 1999. Ich habe mich von Anfang an wohl und gut aufgehoben gefühlt.

In meiner 30jährigen Berufslaufbahn habe ich erfahren, dann man nie ausgelernt hat, da sich die Bedürfnisse der Kunden laufend ändern. Deshalb besuchen wir des Öfteren Seminare, um auf den neuesten Stand zu bleiben und so den Wünschen unserer Kunden gerecht zu werden. Dadurch wird es nie langweilig.

Trotz Pandemie habe ich nun den Schritt zur Selbständigkeit gewagt. Dabei geholfen hat mir meine jahrelange Berufserfahrung. Sie hat mir die nötige Kraft dazu gegeben. Dazu kommen das Engagement meiner kompetenten Mitarbeiter sowie die Fürsprache vieler zufriedener Kunden und der Zuspruch von Ingrid.

Das alles hat mich motiviert, den nächsten Schritt zu tun und das Geschäft zu übernehmen.

Daniela Koch

#### **Abschied vom Musikerheim im Gemeinde-Gasthaus**

Nach mehr als 20 Jahren musste der Musikverein das Probenlokal im alten Gemeinde-Gasthaus räumen und ins Ausweich-Quartier (= großer Saal im Online) übersiedeln. In nur knapp 6 Wochen musste das neue Zuhause adaptiert

Das umfangreiche Noten-Archiv musste ebenfalls übersiedelt und wieder neu sortiert werden.

und die gesamte Einrichtung und das umfangreiche Musik-Archiv ins Interims-Musikerheim transportiert und eingerichtet werden.

Am 10.01.2022 kam die Botschaft von der Gemeinde Pöttsching an Obmann Püchl, dass das Musikerheim im alten Gemeinde-Gasthaus bis zum 25.02.2022 zu räumen ist. In Windeseile musste die Infrastruktur im "Online-Saal" (es gab kein Licht und keine Heizung) hergestellt werden. Aufgrund der Unterstützung durch die Gemeinde konnten neue LED-Beleuchtungskörper und die alten Elektro-Heizgeräte vom Musikerheim abmontiert werden. Weiters wurde die Bühnen-Trennwand und der große rote Vorhang im alten Musikerheim abgebaut und im neuen Saal montiert. Dadurch verbesserte sich die Akustik in der Halle enorm. Die pensionierten Musikvereins-

Tischler kümmerten sich um den Ab- und Aufbau der großen Kästen für das Noten-Archiv, Uniformen und Musikinstrumente. Die Familie Döller stellte den Traktor mit Anhänger zur Verfügung, sodass die sperrigen Möbel und Musikinstru-



Obmann Manfred Püchl trug die Vereinsfahne beim feierlichen Umzug ins Ausweich-Quartier im Online.

mente transportiert werden konnten. "Das Miteinander von Jung und Alt und das an insgesamt drei Wochenenden war für mich wirklich die ganz große positive Überraschung", berichtete der mit Stolz erfüllte Obmann Manfred Püchl. Aber auch das handwerkliche Geschick der jungen Musikkameraden ist beachtlich. Am Ende der Übersiedlung wurde noch ein großer Spannteppich auf den Betonboden verlegt, der nicht nur Wärme bringt, sondern auch für optimale Musikklänge beim Proben sorgt.

Aufgrund des enormen Übersiedlungstempos konnte bereits am Mittwoch, 09.02.2022 die erste Musikverein-Vorstandssitzung in den neuen Räumlichkeiten abgehalten werden. Mit einem kleinen internen Festakt wurde am Freitag, 25.02.2022 Abschied vom Musikerheim im al-

ten Gemeinde-Gasthaus genommen. Obwohl der Strom bereits abgeschaltet war, versammelten sich die Musikerlnnen im Probenlokal mit Stirnlampen und spielten zum Abschied das Musikstück "Der traurige Bua". Danach trug Ob-



Die Trennwand wurde erfolgreich übersiedelt und aufgebaut. V.I.n.r.: Gerald Döller, Gregor und Manuel Mannsberger, Marcel Pauer, Victoria Marchhart, Mate Keler und Kilian Marchhart.

mann Manfred Püchl die Vereinsfahne aus dem Probenlokal und marschierte mit den Musikerlnnen unter Marschtrommel-Begleitung vom Gemeinde-Gasthaus ins "Ausweich-Quartier", wo die erste Probe stattfand. Auf diese Art wurde die "Musikerheim-Seele" übersiedelt. Der Musikverein Pöttsching bedankt sich bei Bürgermeister Martin Mitteregger samt Gemeindeamt-Bediensteten und bei den Bauhof-Mitarbeitern – vor allem bei Heli Kraut – für die Unterstützung bei der kurzfristig angesetzten Übersiedlung. Die Musikerlnnen freuen sich auf den rasch beginnenden Neubau des Gemeindezentrums inklusive des neuen Musikerheimes.

Alle Fotos: MV Pöttsching



Kapellmeister Franz Endler hat am 25.02.2022 die erste Probe im neuen Proben-Lokal durchgeführt. Die Akustik ist hervorragend.



Die erste Vorstandssitzung im "Ausweich-Quartier". V.I.n.r.: Manuel Krauscher, Manfred Döller, Jennifer Pauer, Anton Murnberger, Andreas Steiger, Christian Fekete, Gerlinde Morawitz, Celina Kremsner und Kapellmeister Franz Endler.



### 3. Winterurlaub der Pöttschinger Dorfkultur

Nach einem Jahr coronabedingter Pause konnte heuer der 3. Winterurlaub der Dorfkultur stattfinden. In Franz Klammers Heimat Bad Kleinkirchheim verbrachten rund 40 Pöttschingerinnen und Pöttschinger einen abwechslungsreichen Aktivurlaub im Kärntnerhof direkt an der Piste. Nicht nur Schi fahren, Langlaufen und Eisstockschießen, sondern auch eine Nachtrodelpartie mit Dietmar Krenn, dem Chef des Hauses, und eine Lama-Wanderung standen auf der Tagesordnung. Den Abschluss der ereignisreichen Woche machte das "Juxschirennen" mit tollen Preisen aus der Heimat.

Die Spitzenküche des Hotels mit einem motivierten, freundlichen Team und die gute Stimmung untereinander veranlassten den Organisator dazu, auch im nächsten Jahr wieder eine Wintersportwoche anzubieten.

Ein großes Dankeschön gilt Christian Sagartz, Petra Pankl, Erwin Marchhart, Christian Knotzer, Diana Tutschek und Gabi Szalai für die Spende der regionalen Gutscheine.















#### Vorschau:

4. Wintersportwoche der Dorfkultur 12.02.2023 bis 17.03.2023

Nähere Infos: Jürgen Schneider (0676/5455304)
Anmeldung ab sofort möglich.



### **Gratulationen und Osterspaziergang**

ans Riegler war von 1952 bis 1972 Landesvorsitzender der burgenländischen Naturfreunde. Er war schon bei der Gründung der Landesorganisation im Jahr 1949 führend beteiligt. Daneben bekleidete er jahrzehntelang auch die Funktion des Ortsgruppenvorsitzenden von Pöttsching. In seine Ära fielen viele Ortsgruppengrün-



dungen und er gilt als der Begründer des Wintersports der Naturfreunde im Burgenland. Er war der 1. Skilehrwart im Burgenland und er erfand die Tagesskikurse, die es auch heute noch in etlichen Ortsgruppen gibt. Legendär sind auch die Sommerurlaubsfahrten, bei denen er selbst als Buslenker im Einsatz war. Den größten Teil seiner Freizeit hat Hans Riegler ehrenamtlich für die Naturfreunde verwendet. Im Rahmen seiner

Geburtstagsfeier gratulierten MEP a.D. Christa Prets im Namen der Naturfreunde Ortsgruppe Pöttsching und der Landesvorsitzende Mag. Thomas Lehner, der auch die Grüße und Gratulation des Bundesvorsitzenden der Naturfreunde MEP Mag. Andreas Schieder überbrachte. Im Namen der Bundesorganisation der Naturfreunde wurde Hans Riegler bei dieser Gelegenheit die Ehrentafel für Verdienste um die Naturfreunde verliehen.

Die Naturfreunde Pöttsching laden zum

#### **OSTERSPAZIERGANG**

am 18. April 2022

Start 9.00 Uhr am Hauptplatz Ostereiersuche für Kinder Getränkesuche für Erwachsene Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!





### **Gratulationen und neue Obfrau**

Liebe Vereinsmitglieder,

vorab möchte ich mich herzlich bedanken, dass wir in euch in den beiden, oft schwierigen Jahren der Pandemie begleiten durften. Ein großes Dankeschön gilt vor allem der Obfrau Micheline Grasl und ihren Funktionären, die in den letzten 10 Jahren Unglaubliches geleistet und aufgebaut haben. Durch ihre Entscheidung, mit Ende des Jahres 2021 ihr Amt zurückzulegen, wurde diese verantwortungsvolle Tätigkeit als Obfrau des Pensionistenverbandes – Ortsgruppe Pöttsching an mich – Silvia Knotzer – übergeben. Ich freue mich, dieses Ehrenamt mit meinem hilfsbereiten Team in Zukunft ausüben und mitgestalten zu dürfen. Aber ohne Mitglieder und Funktionäre geht es nicht! Gemeinsam werden wir uns neuen Herausforderungen, die auf uns zukommen werden, stellen. Schon jetzt bedanke ich mich für die Unterstützung und Hilfsbereitschaft. Silvia Knotzer



Eine wunderschöne Aufgabe mit Herbert Riegler und als neue Pensonistenobfrau unserem Hr. Johann Riegler zu seinem 100Jährigen ein Geschenk zu überbringen und ihm weiterhin beste Gesundheit zu wünschen.



EHE- FAMILIEN- UND LEBENSBERATUNG verschwiegen – kostenfrei – anonym - überkonfessionell

7033 Pöttsching, Seestraße-Sozialzentrum 1, T 0699/188 77 111

Beratungszeiten: Montag. 17-19h und nach Vereinbarung. Voranmeldung erbeten.

Familienberatung beim **Bezirksgericht Eisenstadt** jeden 1. u. 3. Dienstag im Monat, 8-12h und beim **Bezirksgericht Neusiedl am See** jeden 2. u. 4. Dienstag im Monat, 8-12h (Gerichtsberatung zu den Themen Scheidung, Unterhalt, Obsorge.)

# Laufen für die Ukraine



Wir laufen für die Ukraine" ist eine Benefizaktion des Tri Team Pöttsching. Im Zeitraum von 4 Wochen und gegen eine "Startspende" von 10 € (oder auch mehr) kann jeder Kilometer, der gelaufen, gegangen oder gewalkt wurde, eingetragen werden. Ziel ist es möglichst viele Spenden zu sammeln. Bis jetzt kamen über 1000 € für den Verein 2getthere von Pfarrer Kroiss in Mattersburg zusammen, der ukrainische Flüchtlinge unterstützt.



### **Bezirks-Roas**

Am 19.3.2022 haben sich 37 wanderfreudige Freunde für eine gemeinsame Bezirks-Roas getroffen! Die Roas startete in Pöttsching und führte über die Rosalia Kapelle – Sieggraben – Rohrbach – Walbersdorf – Pöttelsdorf – Sigleß und wieder nach Pöttsching zurück! 54km und über 1000 Höhenmeter wurden bewältig!

Die Teilnehmer haben einen Betrag von € 150 an die Hauskrankenpflege Pöttsching gespendet!



"Bewegt im Park" macht das Burgenland fit

ostenlos, unkompliziert und ohne Anmeldung: Mehr als 60 Bewegungskurse locken diesen Sommer in Parks und auf öffentliche Plätze im Burgenland. Die vielfältigen Kurse finden von 13. Juni bis 11. September unter Anleitung von professionellen TrainerInnen statt. Egal ob Ballsportarten, Zirkeltraining, Tanzworkouts oder Ganzkörperfitness – bei den Kursen von "Bewegt im Park" ist für jede und jeden etwas dabei. Wer mitmacht, wird mit Sommer-Sonne-Ferienlaune und einem besseren Körpergefühl im Alltag belohnt.

Bewegt im Park ist für alle gedacht: Ob jung oder alt, AnfängerInnen oder Fortgeschrittene, es wird auf alle Bedürfnisse geachtet. Und der Spaß kommt auch nicht zu kurz!

In Pöttsching findet heuer der kostenlose Kurs "Sanfte Ganzkörper-kräftigung" statt – kommen Sie einfach vorbei! Da eine Anmeldung nicht notwendig ist, können Sie auch jederzeit einsteigen, oder auch einmal eine Einheit verpassen.

Ort: Sportplatz beim Pöttschinger See Tag/Zeit: jeweils Mittwoch 17:30 – 18:30 Uhr

Kursstart: 15. Juni 2022

Trainerin: Lisa

Beschreibung: Ganzkörperkrafttraining mit vielseitigem Aufwärmprogramm. Abwechslungsreiche Übungen für Kraft und Stabilität erwarten die Kursbesucher.

Alle Infos sowie weitere Kurse auch in unseren
Nachbargemeinden finden Sie unter www.bewegt-im-park.at

Die Österreichische Gesundheitskasse (ÖGK) organisiert "Bewegt im Park" in ganz Österreich. Der Dachverband der Sozialversicherungsträger und das Sportministerium finanzieren das kostenlose Bewegungsangebot, das von professionellen TrainerInnen der Sportdachverbände SPORTUNION, ASKÖ und ASVÖ Burgenland umgesetzt wird. Durch die Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Behindertensportverband und Special Olympics Österreich steht auch für Menschen mit Beeinträchtigungen ein Bewegungsangebot zur Verfügung.

Natürlich werden alle zum jeweiligen Zeitpunkt gültigen Corona-Regelungen beachtet.



# Tennis-Mitglied um 60 Euro pro Jahr – der Sportbonus macht es möglich



Die Tennis-Saison naht mit Riesenschritten und auch heuer will sich der UTC Pöttsching wieder von seiner besten Seite präsentieren. Aus diesem Grund wurden bereits im Vorfeld etliche Arbeiten auf der Anlage geleistet, bevor in der Karwoche tatsächlich zum ersten Mal das Racket geschwungen werden kann. Obmann Didi Sket ist es erneut gelungen, dass ein ÖTV-Jugend-Turnier (4.-7. August) in Pöttsching ausgerichtet wird, zudem hat man sich auch auf personeller Ebene verstärkt. Mit Peter Hammerschmidt und Hans-Peter Buchta kehren zwei Akteure zurück, die den UTC bereits in Bundesliga-Zeiten verstärkt hatten. Michael Einfalt, Sportlicher Leiter, zeigt sich zu Recht zuversichtlich, dass der Herren 1-Mannschaft heuer der sofortige Wiederaufstieg gelingen wird. Als neuer Mannschaftsführer wird übrigens Harald Gelis fungieren.

Zudem hofft Sket, dass der Verein mit der Aktion "Sportbonus" viele neue Mitglieder gewinnen wird. Bis zum 15. Mai werden alle neuen Spielerinnen und Spieler einmalig vom Bund gefördert. Neues Mitglied heißt, dass man seit 1. Jänner 2021 kein aktives Mitglied im Sportunion-Verein war. Die Mitgliedschaft beträgt nur 60 Euro, die restlichen 90 Euro bekommt der Klub vom Staat. Die Anmeldung dazu erfolgt auf der Homepage unter www.utc-poettsching.at/Mitgliederdaten

An dieser Stelle gilt es auch, zwei Klub-Urgesteine vor den Vorhang zu ho-



Obmann Didi Sket, Michael Einfalt und Tom Malle mit den UTC-Urgesteinen Manfred Sket Senior und Hans Prünner (v. l.). Foto: UTC Pöttsching

len, die gemeinsam bald 150 Jahre auf dem Buckel haben. Manfred Sket Senior feierte bereits seinen 80. Geburtstag, Hans "Kottan" Prünner wird im August 70. Obmann Didi Sket: "Ohne Persönlichkeiten wie meinem Vater oder Hans würde der Verein jetzt nicht dort stehen, wo er steht. Ich möchte mich für ihren langjährigen Einsatz und ihr unermüdliches Engagement für den Tennissport in Pöttsching aufrichtig bedanken." Der UTC Pöttsching wünscht allen Spielerinnen und Spielern eine erfolgreiche und vor allem verletzungsfreie Saison!





### ASV – Umbauarbeiten abgeschlossen

Liebe Pöttschingerinnen und Pöttschinger!

Pöttschinger Schmuckkästchen. Mit dem Umbau des Kabinen-, Kantinen- und Tribünenbereichs ist das langjährige Infrastrukturprojekt des ASV Pöttsching nun abgeschlossen. Bis kurz vor Anpfiff der ersten Partie wurden die letzten Feinheiten erledigt und die Sportanlage in "matchreifen" Zustand versetzt. Die Anlage erfüllt nun mit dem Vorhandensein einer leistungsstarken Flutlichtanlage, einer automatischen Bewässerungsanlage und modernen Räumlichkeiten für den Spiel- und Trainingsbetrieb alle Notwendigkeiten einer soliden Basis,

für eine erfolgreiche Zukunft des gesamten Vereins. Vom Nachwuchs- bis zum Kampfmannschaftskicker, von Funktionär bis Fan – die sanierte Anlage wird vielen Pöttschingerinnen und Pöttschingern jeden Alters in den kommenden Jahrzehnten viel Freude bereiten.

Wie schon zuletzt wollen wir uns noch einmal ausdrücklich bei allen Helfern, Unterstützern und Gönnern bedanken, die dieses Projekt erst ermöglicht haben.



Der Tag der Auftaktpartie bescherte unserem Verein nicht nur Kaiserwetter sondern auch ein Ergebnis, mit dem die Mannschaft nach einer durchwachsenen, von Verletzungen und krankheitsbedingten Ausfällen geprägten Vorbereitung aufhorchen ließ.

Zwar musste das U23 Spiel aufgrund des Nichtantretens der gegnerischen Mannschaft bedauerlicherweise abgesagt werden, dafür konnte unsere Kampfmannschaft aber wiederum einen Auftakt nach Maß feiern. In den ersten 25 Spielminuten zündeten unsere Jungs ein regelrechtes Feuerwerk und lagen bereits mit 5:0 in Führung. Am Ende konnte ein fulminanter 8:0 Sieg bejubelt werden. Schnell zeigte sich auch, dass die



neuen Kantinenräumlichkeiten bei den Besucherinnen und Besuchern auf großen Anklang stoßen. Die tolle Atmosphäre war noch lange nach dem Abpfiff spürbar.

#### Offizielle Eröffnung im Juni

Sowohl Bürgermeister Martin Mitteregger als auch Vizebürgermeisterin Petra Pankl richteten vor Matchbeginn Worte an die zahlreich erschienenen Fans. Der offizielle Festakt zur Eröffnung des Sportplatzes wird aufgrund der straffen Zeitplanung des Umbaus sowie aufgrund von wetterbedingten Überlegungen im Zuge des **Sommerfestes am 18. Juni** erfolgen. Zu diesem Fest laden wir Sie bereits jetzt herzlich ein!

Wir freuen uns, Sie bei den kommenden Heimspielen am neuen Gelände begrüßen zu dürfen.

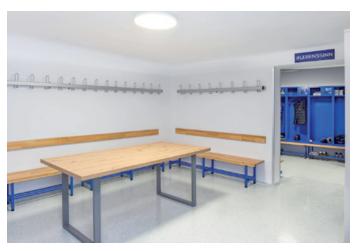
Bleiben Sie gesund und bis bald!

Mit sportlichen Grüßen.

Michael Ohrner, BSc. MA

Mag. Philipp Eckhardt, BA, Bakk.

Ing. Dr. B.A. Markus Matouschowsky, MBA



### **Personelles**

gemäß § 5 Burgenländisches Ehrungsgesetz 2009 i.d.g.F.



MMag. Sonja TREUER hat ihr Doktoratsstudium (phD) an der Universität für Musik und darstellende Kunst in Wien mit einer Dissertation im Fach Musikwissenschaft und Interpretationsforschung über den Priesterkomponisten Rudolf Klafsky mit Erfolg abgeschlossen.

## Wir begrüßen unsere neuen Ortsbewohner

Vinzenz Walter MAHRHAUSER	am 13.12.2021
Marie MITTEREGGER	am 19.12.2021
Marcel ZACHMANN	am 04.01.2022
Luan BERISHA	am 21.01.2022
Daniel Jakob BERNHARDT	am 24.01.2022
Isabell PREMAUER	am 26.01.2022
Jonah TRIMMEL	am 30.01.2022
Aron KNOTZER	am 02.02.2022
Aurora Maria JOO-KLAWATSCH	am 21.03.2022
Julian RIEGLER-GROSSINGER	am 30.03.2022

### Wir gratulieren zur Vermählung

Julia VAJAN & Felix FISCHER	am 22.01.2022
Doris FRÖCH & Josef PIELER	am 31.01.2022

#### zur Goldenen Hochzeit

Friederike GRIMM-BAUHOFER & Günter GRIMM am 15.01.2022

#### zur Diamantenen Hochzeit

Anna & Helmuth MORAWITZ am 24.02.2022

#### Wir bedauern das Ableben

Johann LEHNER, gest. am 03.01.2022 im 73. Lj. Peter LAUTSCHING, gest. am 18.01.2022 im 77. Lj. Johann BRANDL, gest. am 22.01.2022 im 88. Lj. Hermann ECKHARDT, gest. am 26.02.2022 im 82. Lj. Josef FÜRST, gest. am 03.03.2022 im 92. Lj. Wilhelmine KNOTZER, gest. am 09.03.2022 im 88. Lj. Hermine ROHRER, gest. am 11.03.2022 im 85. Lj. Ludwig KNOTZER, gest. am 14.03.2022 im 93. Lj.



#### Wir gratulieren zum Geburtstag

100. Geburtstag	
Johann RIEGLER	am 06.02.2022
<b>97. Geburtstag</b> Theresia ECKHARDT	am 02.03.2022
	u 02.00.2022
<b>96. Geburtstag</b> Johann RIEGLER	am 23.03.2022
<b>94. Geburtstag</b> Matthias HAIDEN	am 22.01.2022
<b>93. Geburtstag</b> Hildegard KERN	am 15.12.2022
	dili 13.12.2022
92. Geburtstag	00.40.0000
Maria DÖLLER	am 28.12.2022
Ernst METZL	am 30.12.2022
Herta FERBER	am 26.01.2022
Anton MURNBERGER	am 23.02.2022
Helmut GABRIEL	am 23.03.2022
91. Geburtstag	
Emma KÄFER	am 16.02.2022
90. Geburtstag	
Horst WEDEKIND	am 21.12.2021
Hildegard MESZAROS	am 22.12.2021
Anna SCHAPPELWEIN	am 17.01.2022
Maria HÖRANDL	am 03.02.2022
	00.02.2022
85. Geburtstag	01 10 0001
Johann MARCHHART	am 21.12.2021
Edith JAHNEL	am 29.12.2021
Stefanie HACKER	am 04.03.2022
Josef JAGSCHITZ	am 12.02.2022
80. Geburtstag	
Werner LEHNER	am 10.12.2021
Irma GABRIEL	am 12.12.2021
Konrad KATZENSTEINER	am 15.12.2021
Helga KNOTZER	am 24.12.2021
Helmut WIESER	am 26.12.2021
Helga LUBENIK	am 30.12.2021
Renate REITH	am 31.12.2021
Rosalinde MARCHHART	am 07.01.2022
Helmuth STRASSER	am 26.01.2022
Klaus-Peter BAILONY	am 06.02.2022
Helma LEHNER	am 18.02.2022
Peter POLLEROS	am 28.02.2022
Beatrix KRUPPI	am 13.03.2022



Regionale Qualität in entspannter Atmosphäre. Gustieren. Probieren. Plaudern. Shoppen.



# MEIERHOF ULTINARIUM \*\* 5 5

### Freitag 22. April 2022 15.00 – 19.00 Uhr Meierhof Pöttsching

Hans Bauer Wein & Prosciutto BIA's Paradies GARTEN
Obst- und Kräuterprodukte Tante Dea Vollwertbäckerei Weingut Kugler Weinspezialitäten, Craftbeer Kunsthandwerk Kranixfeld Unikate aus Holz Weingut Lassl Weinspezialitäten Destillerie Obstbau Pankl Obst, Brände, Marmelanden Biohof Reumann Ziegenmilchprodukte, Produkte vom Schwein Biobauer Tomschitz Bio-Gemüse, Aufstriche Karl Wittmann Kürbiskernöl

Eine Veranstaltung der Marktgemeinde Pöttsching in Kooperation mit dem Naturpark Rosalia-Kogelberg



